



PERTAMINA

# energia

WWW.PERTAMINA.COM

JUNI - JUNE 2023



KINERJA  
TERTINGGI  
SEPANJANG  
SEJARAH  
**PERTAMINA**  
PERTAMINA'S  
HISTORICAL BEST  
PERFORMANCE

## 6 ESG INSIGHT

MEMBERI ENERGI KEPADA DISABILITAS  
UNTUK MENEMBUS KETERBATASAN  
BRINGING THE ENERGY FOR THE  
DISABLED COMMUNITY TO GO  
BEYOND THE LIMITATION

DWIBAHASA  
BILINGUAL



# MYPERTAMINA

Cara lebih mudah nikmati produk & layanan terbaik Pertamina

Easier way to enjoy the best products and services from Pertamina

## Keuntungan luar biasa point reward MyPertamina

Extraordinary benefits of MyPertamina Point Reward

Hadiah eksklusif  
Exclusive gifts



Voucher pemeriksaan kesehatan  
Health check vouchers



Voucher executive lounge bandara & hotel  
Vouchers for airport and hotel's executive lounges



Cashback LinkAja  
LinkAja cashback



## Beli BBM & LPG bisa cashless

Cashless purchase of fuel & LPG

Dapatkan Point Reward pada setiap transaksi  
Receive Point Reward for every transaction



Pembayaran BBM & LPG dengan LinkAja  
Payment for fuel & LPG with LinkAja



Temukan SPBU & outlet LPG terdekat  
Find the nearest gas stations and LPG outlets



Layanan Call Center 135 selama 24 jam  
24/7 Call Center 135



Download dan terus gunakan  
aplikasi MyPertamina untuk nikmati hidup lebih mudah!

Download and keep using MyPertamina app to make your life easier!



# FROM THE EDITOR

energía

Pertamina kembali membuktikan diri sebagai BUMN yang memiliki fundamental bisnis yang kuat. Hal ini ditunjukkan dengan pencapaian laba bersih tertinggi sepanjang berdirinya perseroan sebesar US\$3,81 miliar atau Rp56,6 triliun, dengan pendapatan melejit hingga US\$84,89 miliar atau sekitar Rp1.262 triliun.

Pencapaian kinerja selama 2022 tersebut bukanlah hal yang mudah tapi bukan pula hal yang mustahil untuk diraih. Beragam upaya dilakukan semua lini bisnis Pertamina di tengah tantangan bisnis global yang semakin dinamis.

Pepatah Arab *man jadda wa jadda* yang artinya siapa yang bersungguh-sungguh akan berhasil menegaskan bahwa usaha tidak akan mengkhianati hasil. Siapa saja yang memiliki keyakinan, melakukan, totalitas, dan konsisten akan memperoleh hasil berupa keberhasilan dan kesuksesan sebagaimana arti *man jadda wa jadda* tersebut.

Itulah yang dilakukan Pertamina. Karena itu, di edisi Juni 2023, kami mengulasnya dalam bahasan utama.

Selain itu, kami menyajikan berbagai tulisan menarik tentang beragam hal dalam rubrik-rubrik lainnya.

Selamat membaca. ■

*Pertamina has proven again its strong business fundamental. Pertamina achieved the historically highest profit since its operation of US\$ 3.81 billion or Rp 56.6 trillion with soaring earning of US\$ 84.89 billion or around Rp 1,262 trillion.*

*The performance in 2022 was not an easy work but never an impossible job. Pertamina enforced all the efforts of all its business lines amidst the dynamic global business challenge.*

*The Arabic saying, *man jadda wa jadda* means whoever strives shall succeed and signifies the hard work would be just all worth it. Whoever believes, executes, being all out, and consistent would earn the success as promised by the wise sayings.*

*Pertamina had just achieved that. Therefore, in this June 2023 edition, we review the achievement at the main topic.*

*Additionally, we presented other interesting articles on another sections.*

*Enjoy the read! ■*



Cover Story  
**KINERJA TERTINGGI  
SEPANJANG SEJARAH  
PERTAMINA**  
**PERTAMINA'S HISTORICAL  
BEST PERFORMANCE**  
YOGI AGENG SAPUTRO

**KETUA PENGARAH | STEERING CHAIRPERSON**  
Sekretaris Perseroan

**WAKIL KETUA PENGARAH/PENANGGUNG JAWAB  
| DEPUTY STEERING CHAIRPERSON**  
Vice President Corporate Communication

**PIMPINAN REDAKSI | EDITOR IN CHIEF**  
Fadjar Djoko Santoso

**WK. PIMPINAN REDAKSI | DEPUTY EDITOR IN CHIEF**  
Roberth MV Dumatubun

**REDAKTUR PELAKSANA | MANAGING EDITOR**  
Andar Titi Lestari, Elok Riani Ariza

**PENYUNTING NASKAH | EDITOR**  
Elok Riani Ariza, Rianti Octavia

**TIM REDAKSI | EDITORIAL TEAM**  
Hari Maulana, Septian Tri Kusuma, Indah Dwi Kartika

**TATA LETAK | LAYOUTER**  
Riska Ayu Suryani, Yogi Ageng Saputro, Dhita Umairom

**FOTOGRAFER | PHOTOGRAPHER**  
Priyo Widiyanto, Adityo Pratomo, Trisno Ardi,  
Andrianto Abdurrahman

**SIRKULASI | DISTRIBUTION**  
Ichwanusyafa

**ALAMAT REDAKSI | ADDRESS**  
Graha Pertamina | Gedung Fastron lantai 20  
Jl. Medan Merdeka Timur No. 13 Jakarta 10110  
Telp. (+62) 21 3815966 | Fax. (+62) 21 3815852

**WEBSITE & EMAIL**  
<http://www.pertamina.com> | [bulletin@pertamina.com](mailto:bulletin@pertamina.com)

**PENERBIT | PUBLISHER**  
Corporate Communication | Sekretaris Perseroan |  
PT PERTAMINA (PERSERO)

**IZIN CETAK | PERMIT**  
Deppen No. 247/SK/DPHM/SIT/1966 | tanggal 12 Februari  
1966 | Peperlada No. Kep. 21/P/VI/1966  
tanggal 14 Desember 1966



**Elok Riani Ariza**  
Managing Editor  
Jakarta, Indonesia



**Rianti Octavia**  
Editor, Writer  
ESG Insight, Community Development, Review  
Jakarta, Indonesia



**Septian Tri Kusuma**  
Writer  
Main Issue  
Jakarta, Indonesia



**Indah Dwi Kartika**  
Writer  
Innovation, Meet Up, Environment  
Jakarta, Indonesia



**Hari Maulana**  
Writer  
Comdev, Figure, Culinary, Destination  
Jakarta, Indonesia



**Priyo Widjyanto**  
Photographer, Writer  
The Day in Pictures  
Jakarta, Indonesia



**Adityo Pratomo**  
Photographer  
Jakarta, Indonesia



**Trisno Ardi**  
Photographer  
Jakarta, Indonesia



**Andrianto Abdurrahman**  
Photographer  
Jakarta, Indonesia

# CONTENTS

JUNI - JUNE 2023

## 06 ESG Insight

### MEMBERI ENERGI KEPADA DISABILITAS UNTUK MENEMBUS KETERBATASAN

BRINGING THE ENERGY FOR THE DISABLED COMMUNITY TO GO BEYOND THE LIMITATION

## 10 Main Issue

### • SUKSES CATAT KINERJA GEMILANG

SUCCESS RECORDED BRILLIANT PERFORMANCE

### • BERGERAK BERSAMA, WUJUDKAN ASPIRASI PERTAMINA

MOVING FORWARD TOGETHER, REALIZING PERTAMINA'S ASPIRATION

### • BERHASIL KARENA KONSISTEN JALANKAN STRATEGI KEBERLANJUTAN

CONSISTENCY ON SUSTAINABLE STRATEGY LEADS TO SUCCESS



## 32 Community Development

### JAGA LINGKUNGAN DENGAN COASTAL CLEAN UP

PRESERVE THE ENVIRONMENT WITH COASTAL CLEAN UP

## 38 Innovation

**PERTADEX 10 PPM DUKUNG PERFORMA MESIN KENDARAAN LEBIH OPTIMAL**  
PERTADEX 10 PPM TO SUPPORT ENGINE PERFORMANCE OPTIMALLY

## 42 Figure

**MENCETAK PELAUT ANDAL DI PERTAMINA MARITIME TRAINING CENTER**  
GENERATING SKILLFUL SEAMEN IN PERTAMINA MARITIME TRAINING CENTER



## 48 Environment

**UBAH SAMPAH PLASTIK JADI BBM**  
TRANSFORMING PLASTIC WASTE INTO FUEL

## 52 Healthy Lifestyle

**WASPADA TUMOR OTAK**  
BEWARE OF BRAIN TUMOR

## 56 Meet Up

## 58 Review

**TRANSFORMERS: RISE OF THE BEASTS, FILM LAGA YANG COCOK UNTUK ANAK-ANAK**

*TRANSFORMERS: RISE OF THE BEASTS, KIDS FRIENDLY ACTION MOVIE*

## 62 Destination

**MENIKMATI PANTAI PANDAN KUNING PETANAHAN YANG MEMIKAT**  
*ENJOYING THE CHARMING PANDAN KUNING PETANAHAN BEACH*



## 68 Culinary

**SATE AMBAL, IKON KULINER KEBUMEN**  
*SATE AMBAL, KEBUMEN ICONIC CULINARY*

## 74 The Day in Pictures

**ADA "RUMPUN BAMBU" DI KTT ASEAN 2023**  
*"RUMPUN BAMBU" AT ASEAN SUMMIT 2023*

# MEMBERI ENERGI KEPADA DISABILITAS UNTUK MENEMBUS KETERBATASAN

BRINGING THE ENERGY FOR THE DISABLED COMMUNITY TO GO BEYOND THE LIMITATION

**S**ebagai salah satu BUMN, Pertamina senantiasa berkontribusi untuk meningkatkan kesejahteraan masyarakat dan lingkungan. Kontribusi tersebut ditunjukkan dengan menyelenggarakan program dan kegiatan tanggung jawab sosial dalam bidang pengembangan sosial kemasyarakatan.

Komitmen tersebut mengacu pada mekanisme dan ketentuan yang berlaku, di antaranya Peraturan Pemerintah No. 47 Tahun 2012 tentang Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan Perseroan Terbatas serta Peraturan Menteri Badan Usaha Milik Negara Republik Indonesia No. PER-05/MBU/04/2021 tanggal 20 April 2021 tentang Program Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan Badan Usaha Milik Negara.

Pelaksanaan program TJSL berorientasi pada pencapaian Tujuan Pembangunan Berkelanjutan (TPB) untuk menciptakan hubungan harmonis antara Perusahaan dan masyarakat sebagai salah satu

**A**s a state-owned enterprise, Pertamina remains in contribution for leveraging the welfare of the community and the environment. The contribution was conducted through the program and corporate social responsibility (CSR) on community development.

*The commitment was part of the mandate on the Government Regulation No. 47 Year 2012 regarding the Corporate Social Responsibility and the Ministerial Decree of the State-owned Enterprises of the Republic of Indonesia No. PER-05/MBU/04/2021 dated 20 April 2021 regarding the Corporate Social Responsibility of the State-owned Enterprises.*

*The CSR has the orientation of achieving the Sustainable Development Goals (SDGs) to create the harmonic relations of the company and the*

pemangku kepentingan serta lingkungan.

Untuk melaksanakan amanat tersebut, Pertamina memiliki Fungsi CSR & SMEPP Management yang ditugaskan untuk melaksanakan, mengawasi, dan mengevaluasi program TJSL perusahaan. Agar program TJSL dapat menjangkau masyarakat yang membutuhkan, divisi ini memiliki beberapa unit khusus yang tersebar di seluruh wilayah operasional Pertamina.

Salah satu kelompok masyarakat yang menjadi sasaran program TJSL adalah para disabilitas. Pertamina menyadari meningkatkan kapabilitas dan kemandirian ekonomi masyarakat di Indonesia juga harus dilakukan untuk penyandang disabilitas. Untuk itu, Pertamina menggulirkan berbagai program TJSL untuk mereka.

Salah satu program TJSL untuk penyandang disabilitas di bidang

*community as part of the stakeholders and the environment.*

*To execute the mandate, Pertamina also has the CSR & SMEPP Management Function for conducting, supervise, and evaluate the CSR program of the company. For the CSR company to reach the much needed community, the division has several special units spread at operational area of Pertamina.*

*One of the target group of the CSR program is the disabled community. Pertamina recognized the need to leverage their capability and economic independence of the communities in Indonesia which must also include the disabled community. Therefore, Pertamina initiated the CSR program for this community.*

*One of the CSR program for the disabled community is on the education,*



(c) PERTAMINA/PERSERO/AAP)



Foto: ENERGIAPERTAMINA.COM

Perwira Pertamina dan Staf Khusus Presiden RI Angkie Yudstia melakukan sesi foto bersama dengan anggota kelompok usaha Sanggar Inspirasi Karya Inovasi Difabel (SRIKANDI) Patra.

Pertamina officer and Special Staff of the President of the Republic of Indonesia Angkie Yudstia conducted a group photo session with members of the Patra Inspiration Work Innovation Workshop (SRIKANDI) business group.

pendidikan adalah Program Sahabat Disabilitas Pertamina. Program ini merupakan salah satu bentuk komitmen Pertamina untuk meningkatkan kapabilitas disabilitas sehingga dapat mendorong perekonomian mereka agar lebih mandiri melalui peningkatan pengetahuan dan peningkatan keahlian.

Melalui program Sahabat Disabilitas, Pertamina hadir untuk berbagi kepedulian agar mereka terus bisa tumbuh dan berkembang lebih maju lagi sesuai *Social Development Goals* (SDG's), khususnya poin ke-4 mengenai pemberian atau mendorong pendidikan informal yang inklusif.

Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati menegaskan, upaya yang dilakukan ini menjadi bentuk kepedulian perusahaan terhadap seluruh lapisan masyarakat, termasuk disabilitas agar sama-sama bisa menerapkan *sustainable living* dan *sustainable economy*.

Tahun 2022, Program Sahabat Disabilitas

*Pertamina's Friends of the Disabled Program. The program is part of Pertamina's commitment to leverage the capability of the disabled community to leverage their economy and be independent with expanded knowledge and capacity building.*

*The Friends of the Disabled Program was presented by Pertamina to bring the awareness that they can develop further in accordance with the SDGs, especially point 4 on inclusive quality education.*

*President Director of Pertamina, Nicke Widyawati emphasized that the effort was part of the company's interest to all elements of the community, including the disabled to be part of the sustainable living and sustainable economy practice.*

*In 2022, Pertamina's Friends of the Disabled Program had 320 participants of the disabled community member,*



Sejumlah penari dari Desa Kolok Bengkala sedang melakukan pertunjukan.

*A number of dancers from Kolok Bengkala Village are performing.*

Pertamina dikuti oleh 320 difabel, di mana sebanyak 62 difabel yang mengikuti program tersebut telah mendapatkan pekerjaan. Beberapa contoh program sahabat disabilitas Pertamina yang telah berjalan, yaitu Sanggar Inspirasi Karya Inovasi Difabel (Sriegandi) Patra di Boyolali, Jawa Tengah, Sekolah Dreamable untuk anak berkebutuhan khusus di Bandung, Jawa Barat, Program Pertadaya (Pertamina Bersama Disabilitas Berkarya) di Banjarmasin, Kalimantan Timur, serta di Desa Kolok Bengkala, Bali yang memiliki keahlian tari Bali meskipun sebagian besar masyarakatnya tuna rungu.

Selain berkontribusi terhadap SDGs poin 4 (Pendidikan Berkualitas), Program yang digulirkan Pertamina tersebut juga mengimplementasikan SDGs poin 3 (Kehidupan Sehat dan Sejahtera), poin 8 (Pekerjaan Layak dan Pertumbuhan Ekonomi), poin 10 (Berkurangnya Kesenjangan), poin 16 (Perdamaian, Keadilan dan Kelembagaan yang Tangguh).◆

whereas 62 of them had obtained employment. Several programs for the disabled community from Pertamina currently underway are Inspiration Community of the Work and Innovation of the Disabled (Sriegandi) at Patra, Boyolali, Central Java, Dreamable School for the kids with special needs in Bandung, West Java, Pertadaya or Pertamina Bersama Disabilitas Berkarya or Pertamina with the Creative Disabled in Banjarmasin, East Kalimantan, and Kolok Bengkala Village in Bali for the dancers with most of them were persons of unhearing.

*In addition to contributing to the SDGs point 4 on quality education, the program has also implemented the SDGs point 3 (good health and well-being), point 8 (descent work and economic growth), point 10 (reduced inequalities), and point 16 (peace, justice, and strong institutions).◆*

# TAK MUDAH, TAPI PANTANG MENYERAH

NOT AN EASY TACK, BUT  
NEVER CEASE TO ACHIEVE



**M**eskipun dihadapkan beragam tantangan dan dinamika bisnis yang fluktuatif, kinerja Pertamina tetaplah positif. Hal itu dibuktikan dengan pencapaian kinerja sangat baik bahkan mencatatkan sejarah baru.

Tak bisa dipungkiri, 2022 masih menjadi tahun yang penuh tantangan bagi para pelaku industri migas ataupun energi, termasuk Pertamina. Pandemi COVID-19 yang belum sepenuhnya pulih, ditambah konflik Rusia dan Ukraina yang menimbulkan ancaman global, khususnya pada harga minyak dunia yang mencapai US\$120 per barel di Semester 1/2022, menjadi satu tantangan yang tak bisa dihindarkan.

Direktur Utama Pertamina, Nicke Widyawati mengakui, tantangan yang dihadapi Pertamina di tahun 2022 lebih berat dari sebelumnya, meskipun pandemi memang sudah menurun tapi belum usai. Meski tak mudah, Pertamina pantang menyerah. Sebanyak 22 inisiatif strategis berdasarkan 5 Program Prioritas Pembangunan Kementerian BUMN untuk mengejar aspirasi perusahaan sebagai world class national energy champion dengan enterprise value US\$100 miliar pun digulirkan.

Inisiatif strategis tersebut di antaranya pembangunan infrastruktur jargas; menambah jumlah titik Pertashop, OVOO, dan BBM Satu Harga; implementasi Bright Store Partnership; partisipasi dalam industri baterai; Pengembangan *unconventional hydrocarbon* and CCUS; melanjutkan pembangunan RDMP, PP Balongan, GRR Tuban, Penyelesaian TPI serta katalis merah putih; serta membangun *leadership* dan *culture change*.

## SUKSES JAWAB TANTANGAN

Seluruh lini bisnis Pertamina tancap gas. Hasilnya, di akhir tahun buku 2022,

**A**midst the fluctuating and business dynamic, Pertamina's performance remains positive. This has been proven with excellent performance achievement with the historical best on the record.

2022 was undeniably a challenging year for the energy industry, and the oil and gas player like Pertamina was no exception. The recovery from COVID-19 pandemic was not fully achieved, worsened by the Russia-Ukraine conflict which caused the global turmoil, especially on the global oil price which soared to US\$ 120 per barrel on the first half of 2022.

President Director of Pertamina, Nicke Widyawati said the challenges in 2022 was heavier than before, even though the pandemic was considerably improved, though not totally finished. It was not an easy task, but Pertamina persists. 22 strategic initiatives under 5 Priority Development Program of the Ministry of State-owned Enterprises were designed for the company's aspiration to the the world class national energy champion with enterprise value of US\$ 100 billion.

The strategic initiative



APGEG

Sejumlah Pekerja sedang melakukan pengecekan di Cooling Tower area Karaha.  
A number of workers are checking at the Cooling Tower in the Karaha area.

perusahaan berhasil membukukan laba bersih US\$3,81 miliar atau Rp56,6 triliun. Jumlah tersebut naik 86% dibanding 2021, sebesar US\$2,05 miliar atau Rp29,3 triliun. Pencapaian tersebut merupakan sejarah baru bagi Pertamina karena merupakan laba bersih yang tertinggi sepanjang berdirinya perseroan.

Pendapatan Pertamina 2022 juga meningkat tajam, yakni mencapai US\$84,89 miliar, atau sekitar Rp1.262 triliun. Angka tersebut naik hingga 48%, dibanding tahun sebelumnya sebesar US\$57,5 miliar. EBITDA Pertamina secara konsolidasi juga naik menjadi US\$13,59 miliar, atau naik 47% dibanding 2021, yakni sebesar US\$ 9,26 miliar.

"Tahun 2022 bisa kita tutup dengan

*was including to develop the gas network infrastructure, expanding the Pertashop locations, OVOO, BBM Satu Harga or single priced gas fuel, Bright Store Partnership implementation, participation on the battery industry, development of the unconventional hydrocarbon and CCUS, resuming the development of RDMP, PP Balongan, GRR Tuban, finishing the TPI and red-white catalyst, and leadership and culture change development.*

#### **SUCCESSFULLY DELIVER**

*All the business lines in Pertamina soared. The result on the financial statement of the company, the total profit was US\$ 3.81 billion or Rp 56.6 trillion. Growing by 86% from the 2021 figures of US\$ 2.05 billion or Rp 29.3 trillion. The achievement has been a new history for Pertamina*

kinerja tertinggi sepanjang sejarah Pertamina," terang Direktur Utama Pertamina, Nicke Widyawati dalam acara *Media Briefing* Capaian Kinerja Pertamina 2022, di Grha Pertamina, Jakarta, Selasa, 6 Juni 2023.

Menurut Nicke, peningkatan pendapatan Pertamina tak hanya ditopang oleh kenaikan *lifting* dan produksi migas serta penjualan produk, tapi juga beberapa faktor lainnya. Salah satunya adalah melakukan terobosan dalam mengoptimalkan biaya (*cost optimization*). Pada periode 2021 – 2022, *cost optimization* telah berkontribusi pada penghematan hingga mencapai US\$3.273 juta.

"Digitalisasi terintegrasi dari hulu hingga hilir juga menjadi peran kunci dalam mengelola bisnis Pertamina yang memiliki enam *subholding* dan banyak anak perusahaan. Contohnya, dengan pemanfaatan teknologi, sektor hulu Pertamina mampu meningkatkan *lifting* migas sebesar 15 persen dan produksi

*with the highest profit at all time since its establishment. The earnings of Pertamina soared to US\$ 84.89 billion or around Rp 1,262 trillion. The figures grew by 48% from the previous year at US\$ 57.5 billion. Consolidated EBITDA of Pertamina also spiked to US\$ 13.59 billion or 47% higher than 2021 at US\$ 9.26 billion.*

*"We closed the year of 2022 with the historically highest performance of Pertamina," said the President Director of Pertamina, Nicke Widyawati during the Media Briefing of Pertamina 2022 Performance at Grha Pertamina, Jakarta, Tuesday, 6 June 2023.*

*According to Nicke, the growth on Pertamina's earnings was not merely caused by the oil and gas lifting, production, and sales, but also several other factors. One of them is the breakthrough on cost optimization. During the 2021-2022 period, cost optimization has contributed up to US\$ 3.273 million of efficiency.*

*"Integrated digitalization*



ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN

Nicke Widyawati  
Direktur Utama Pertamina  
Main Director of Pertamina

**"Digitalisasi terintegrasi dari hulu hingga hilir juga menjadi peran kunci dalam mengelola bisnis Pertamina yang memiliki enam *subholding* dan banyak anak perusahaan. Contohnya, dengan pemanfaatan teknologi, sektor hulu Pertamina mampu meningkatkan *lifting* migas sebesar 15 persen dan produksi migas hingga 8 persen,"**

*"Integrated digitalization from the upstream to the downstream was also the key on managing the business of Pertamina with 6 subholdings and numbers of subsidiaries. For example, utilization of the technology has enabled the upstream sector of Pertamina to rise the oil and gas lifting by 15% from and production by 8%,"*

migas hingga 8 persen," jelas Nicke.

Digitalisasi dapat mengubah operating model atau cara bekerja, yang akhirnya dapat memberikan value dalam bentuk *cost optimization* yang meliputi *cost efficiency*, *cost avoidance*, dan *revenue enhancement*. "Cost optimization ini menjadi penyumbang terbesar dari peningkatan kinerja Pertamina untuk tahun 2022," katanya.

## KONSISTEN JALANKAN BISNIS BERKELANJUTAN

Sebagai BUMN energi, Pertamina terus mendukung akselerasi transisi energi dan berkomitmen dalam mendukung target *Net Zero Emission 2060* yang dicanangkan Pemerintah dengan terus mendorong program-program yang berdampak langsung pada capaian *Sustainable Development Goals* (SDGs). Seluruh upaya tersebut sejalan dengan penerapan *Environmental, Social & Governance* (ESG) di seluruh lini bisnis dan operasi Pertamina.

Pada Oktober 2022, Pertamina berhasil meraih posisi nomor 2 secara global dalam sub-industri Integrated Oil & Gas

*from the upstream to the downstream was also the key on managing the business of Pertamina with 6 subholdings and numbers of subsidiaries. For example, utilization of the technology has enabled the upstream sector of Pertamina to rise the oil and gas lifting by 15% from and production by 8%,*" said Nicke.

*Digitalization changes the operating model and way of work which created the value of cost optimization which includes the cost efficiency, cost avoidance, and revenue enhancement. "Cost optimization has been the biggest contributor for the improvement of Pertamina's performance," she said.*

## CONSISTENTLY DELIVER THE SUSTAINABLE BUSINESS

*As energy state-owned enterprise, Pertamina remains committed on supporting the energy transition and the Net Zero Emission 2060 target as set by the government by encouraging the programs with immediate impact on the*

**Sebagai BUMN energi, Pertamina terus mendukung akselerasi transisi energi dan berkomitmen dalam mendukung target *Net Zero Emission 2060* yang dicanangkan Pemerintah dengan terus mendorong program-program yang berdampak langsung pada capaian *Sustainable Development Goals* (SDGs).**

*As energy state-owned enterprise, Pertamina remains committed on supporting the energy transition and the Net Zero Emission 2060 target as set by the government by encouraging the programs with immediate impact on the Sustainable Development Goals (SDGs).*

oleh Sustainalytics dengan skor ESG sebesar 22,1. Angka ini mengalami peningkatan dari skor sebelumnya 28,1. Bahkan Pertamina kembali mengukuhkan posisinya sebagai satu-satunya perusahaan Indonesia yang masuk dalam Fortune Global 500 dan menempati peringkat 223, naik dari peringkat 287.

Pertamina pun mencatat peningkatan Tingkat Komponen Dalam Negeri (TKDN) hingga 60% dengan nilai TKDN mencapai US\$1,5 miliar. TKDN ini melibatkan lebih dari 5.600 manufaktur lokal/nasional dan sekitar 82 ribu tenaga kerja lokal dan nasional. "Saya mengapresiasi TKDN dalam proses bisnis Pertamina. TKDN ini bertujuan meningkatkan industri dalam negeri, jadi *multiplier effect*-nya sangat besar," ungkap Nicke.

*Sustainable Development Goals (SDGs). All were align with the implementation of Environmental, Social, and Governance (ESG) at all business lines and operation of Pertamina.*

*In October 2022, Pertamina ranked at second place globally for the Integrated Oil and Gas sub-industry from Sustainalytics with ESG score of 22.1. The figure was improving from last year's 28.1. Pertamina has also further established the position on Fortune Global 500 ranked at 223, improved from position 287.*

*Pertamina has also recorded 60% local content worth up to US\$ 1.5 billion. The local content involved more than 5,600 local and national manufactures with 82,000 manpower participating. "I appreciated the local content on Pertamina's business.*





TOE

Pertamina juga harus memberikan kontribusi positif terhadap pendapatan negara. Pada 2022, total kontribusi setoran pada penerimaan negara mencapai Rp465,77 triliun, meningkat 74% dari tahun sebelumnya. Kontribusi tersebut terdiri dari pembayaran pajak sebesar Rp219,06 triliun, Penerimaan Negara Bukan Pajak (PNBP) sebesar Rp84,79 triliun, dividen dan signature bonus sebesar Rp3,31 triliun. Kontribusi lain yang diberikan Pertamina adalah dalam bentuk Minyak Mentah dan Kondensat Bagian Negara (MMKBN) yang pada 2022 mencapai Rp158,60 triliun.

"Tentu saja ini bukan akhir pencapaian tapi merupakan awal pencapaian yang lebih tinggi lagi ke depannya," pungkas Nicke. ■

*"The local content has the goal to improve the national industry with such enormous multiplier effect," said Nicke.*

*Pertamina also contributed greatly to the state income. In 2022, total contribution for the state income reached Rp 465.77 trillion, grew by 74% from the previous year. The contribution consists of Rp 219.06 trillion of tax payment, non-tax payment of Rp 84.79 trillion, and dividend and signature bonus of Rp 3.31 trillion. Other contributions from Pertamina are including State's Portion of Crude and Condensate Oil worth Rp 158.6 trillion.*

*"This surely not the end of the achievement, but the beginning for a higher goals ahead," Nicke concluded. ■*

 Septian Tri Kusuma

# BERGERAK BERSAMA, WUJUDKÁN ASPIRASI PERTAMINA MOVING FORWARD TOGETHER, REALIZING PERTAMINA'S ASPIRATION

**K**eberhasilan Pertamina mencatatkan kinerja positif selama 2022 tidak terlepas dari kontribusi dan pencapaian kinerja dari enam subholdingnya yang saling bersinergi dengan menunjukkan performa maksimal.

### **SUBHOLDING UPSTREAM**

Pada tahun buku 2022, *Subholding Upstream* yang dinakhodai oleh PT Pertamina Hulu Energi berhasil merealisasikan produksi migas sebanyak 967 MBOEPD, atau meningkat 8% dari tahun sebelumnya sebanyak 897 MBOEPD. Bahkan *subholding* yang membawahi 68 anak perusahaan dan 6 *joint venture* tersebut mampu menambah cadangan terbukti sebesar 486 MMBOE.

"Meskipun banyak tantangan yang tidak mudah dilalui, PHE berhasil mencapai produksi hampir 1 juta BOEPD atau sebesar 967 MBOEPD dari 65 blok Migas pada 2022. Kontribusi nasional PHE juga semakin signifikan atas lifting minyak sebesar 68% dan lifting gas sebesar 33%. Bahkan per 15 Mei 2023, produksi migas Pertamina telah melampaui 1 juta BOEPD," ujar Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati, usai menghadiri Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) PT Pertamina Hulu Energi (PHE), *Subholding Upstream*, Senin, 15 Mei 2023.

Menurutnya, pencapaian tersebut tidak lepas juga dari strategi Pertamina dalam membentuk konsep holding subholding sehingga PHE memiliki fleksibilitas yang cukup dalam menyusun strategi dan mengambil keputusan yang cepat sesuai situasi ekosistem bisnis yang dinamis.

Sementara itu, Direktur Utama PT Pertamina Hulu Energi, Wiko Migantoro menyatakan, pihaknya merealisasikan investasi sebesar US\$3,2 miliar dan OPEX US\$5,9 miliar dengan melaksanakan 689 sumur pengembangan, 638 *workover*, reaktivasi

**T**he success of Pertamina on recording positive performance during the year of 2022 was mainly in regards of the excellence performance of its six subholdings in synergy for optimum performances.

### **UPSTREAM SUBHOLDING**

For 2022, Upstream Subholding, led by PT Pertamina Hulu Energi realized the oil and gas production of 967 MBOEPD or 8% higher than the previous year of 897 MBOEPD. The subholding with 68 subsidiaries and 6 joint ventures had successfully expand the reserve of 486 MMBOE.

"With uneasy challenges, PHE has successfully achieved almost 1 million BOEPD of 967 MBOEPD from 65 blocks of oil and gas in 2022. National contribution of PHE is further signified with the oil lifting grew by 68% and gas lifting of 33%. As of 15 May 2023, oil and gas production of Pertamina has exceeded 1 million BOEPD," said President Director of Pertamina, Nicke Widyawati after the general shareholders meeting of PT Pertamina Hulu Energi (PHE), Upstream Subholding, Monday, 15 May 2023.

According to her, the success was part of Pertamina's strategy on establishing the holding-subholding concept for enabling PHE to have more flexibility on designing the strategy and fast decision making with dynamic business ecosystem.

President Director of PT Pertamina Hulu Energi, Wiko Migantoro said, the investment of US\$ 3.2 billion and operational expenses (OPEX) of US\$ 5.9 billion had realized 689 development wells, 638 *workover*, well reactivation, and waterflood. Several major projects has successfully onstream, such as SLO Rokan stage 1, Jambaran Tiung Biru, and OPLL Mahakam.



ENERGIA ADITYA RAQTU MO

sumur, dan *waterflood*. Berbagai proyek besar berhasil onstream, seperti SLO Rokan stage 1, Jambaran Tiung Biru, dan OPLL Mahakam.

PHE juga mencatatkan kinerja positif di seluruh anak usahanya, antara lain, Regional 1 (Pertamina Hulu Rokan), Regional 2 (Pertamina EP), Regional 3 (Pertamina Hulu Indonesia), Regional 4 (Pertamina EP Cepu) dan Regional 5 (Pertamina Internasional EP), PT Elnusa, PT PDSI, PT Badak NGL dan DSLNG sehingga laba bersih bersih konsolidasi mencapai US\$4,67 miliar.

#### SUBHOLDING R&P

*Subholding Refining and Petrochemical (R&P)* di bawah kepimpinan PT Kilang Pertamina Internasional (PT KPI) juga mencatatkan kinerja positif. Direktur Utama PT KPI, Taufik Adityawarman, pada pelaksanaan Rapat Umum Pemegang Saham 2022 menyampaikan bahwa EBITDA PT KPI naik 111% dibandingkan RKAP 2022 dan naik sebesar 194 persen dibandingkan 2021.

PHE also recorded positive performance at all subsidiaries, including Regional 1 (Petamina Hulu Rokan), Regional 2 (Pertamina EP), Regional 2 (Pertamina Hulu Indonesia), Regional 4 (Pertamina EP Cepu), Regional 5 (Pertamina Internasional EP), PT Elnusa, PT PDSI, PT Badak NGL, and DSLNG with consolidated net profit of US\$ 4.67 billion.

#### REFINING AND PETROCHEMICAL SUBHOLDING

*Refining and Petrochemical (R&P) Subholding*, led by PT Kilang Pertamina Internasional (PT KPI) also reported positive performance. President Director of PT KPI, Taufik Adityawarman, during the 2022 general shareholders meeting reported that PT KPI's EBITDA was higher by 111% compared to the 2022 workplan and budget (RKAP) and grew by 194% compared to 2021.

PT KPI also achieved higher net profit compared to the guideline of



PT KPI juga meraih *net profit* lebih tinggi 163% dibanding RKAP 2022, dan naik sebesar 597% dibandingkan realisasi 2021. Keberhasilan kinerja keuangan tersebut ditopang oleh kinerja operasional antara lain meningkatnya volume intake dan produk kilang sebesar 6% di atas target, tumbuhnya produksi Petrokimia sebanyak 36% di atas target sebagai bisnis masa depan khususnya di Kilang Balongan, Kilang Cilacap & Kilang TPPI, serta terpenuhinya seluruh kebutuhan nasional Avtur dan Solar dari Kilang Pertamina. Kinerja positif tersebut juga didorong oleh program optimasi kilang serta efisiensi biaya operasional yang dilakukan selama tahun 2022.

Taufik mengungkapkan, kinerja ini berhasil melampaui target yang tertinggi sepanjang PT KPI berdiri. "Pencapaian kinerja KPI yang melampaui target ini merupakan bukti komitmen kami dalam mengembangkan bisnis *refining & petrochemical* sebagai satu industri energi yang menjadi tulang punggung

*2022 RKAP and soared by 597% compared to 2021. The success was mainly supported by the rising of intake volume and production at the refinery by 6% of the set target, the expanding production of petrochemical production by 36% from the target as the future business at Balongan Refinery, Cilacap Refinery, and TPPI Refinery, as well as the fulfilled national demand of jet fuel or avtur and diesel fuel from Pertamina Refineries. The positive performance was also supported by the refinery optimization program and the operational cost efficiency during the whole year of 2022.*

*Taufik revealed that all the achievements were not only exceeding the target, but also record high since PT KPI was founded. "The exceeding target in KPI is part of our commitment to develop the refining and petrochemical business as the energy industry which also the backbone of the national economy," he said.*



perekonomian negara," tuturnya.

### SUBHOLDING C&T

PT Pertamina Patra Niaga (PPN) sebagai *Subholding Commercial & Trading* (C&T) mencatatkan laba bersih sebesar US\$193,07 juta selama 2022. Pencapaian ini diperoleh dari meningkatnya pendapatan usaha 2022 yang mencapai US\$72.094 juta. Meningkat sekitar US\$25.874 juta atau 55% lebih tinggi dibandingkan 2021.

Selain itu, PPN juga mampu meningkatnya pendapatan dari konsumsi produk non subsidi serta melakukan penghematan biaya mulai dari biaya distribusi, menjaga *supply losses*, dan pemanfaatan jam kerja yang efektif, juga turut berkontribusi pada kinerja positif perusahaan. "Meski dalam kondisi yang menantang, tahun lalu bisa kami lalui dengan tetap menorehkan kinerja positif serta tetap menjalankan penugasan penyaluran energi di seluruh wilayah Indonesia," tutur Direktur Utama PT Pertamina Patra Niaga, Alfian Nasution, dalam Rapat Umum Pemegang Saham

### COMMERCIAL AND TRADING SUBHOLDING

*PT Pertamina Patra Niaga (PPN) as the Commercial & Trading (C&T) Subholding recorded US\$ 193.07 million of net profit. The achievement was supported by the growth of business income of US\$ 72.094 million, higher by US\$ 25.874 million or 55% higher than 2021.*

*Additionally, PPN also improved the earning on non-subsidy product consumption followed by cost efficiency through distribution cost, sustaining supply losses, and utilization of effective working hour, which had also contributed to the company's positive performance. "During these challenging times, we closed last year with positive performance for delivering the duty on distribution of energy to all over Indonesia," said President Director of PT Pertamina Patra Niaga, Alfian Nasution, at the 2022 general shareholders meeting, Jakarta, 8 June 2023.*

### INTEGRATED MARINE AND



(RUPS) yang berlangsung di Jakarta, pada Kamis, 8 Juni 2023.

### **SUBHOLDING IML**

Sementara itu, PT Pertamina International Shipping (PIS) sebagai *Subholding Integrated Marine and Logistics* (IML) mencatatkan kenaikan laba bersih hingga 63,5%, atau menjadi US\$205,1 juta dibanding periode sama tahun 2021.

Direktur Utama PT PIS Yoki Firnandi menuturkan, kenaikan laba memicu PIS untuk senantiasa meningkatkan usahanya hingga ke kancah internasional. Pada 2022 PIS juga mampu menyelesaikan *investment and strategic alliance* dengan Nippon Yusen Kabushiki Kaisha (NYK), menyelesaikan pembelian kapal MT PIS Precious dan membuka kantor cabang PIS Middle East di Dubai sebagai upaya memperbesar pangsa pasar dunia.

### **SUBHOLDING GAS**

Kinerja positif juga ditunjukkan PT

### **LOGISTICS SUBHOLDING**

*PT Pertamina International Shipping (PIS) as the Integrated Marine & Logistics (IML) Subholding also recorded growth on the net profit by 63.5% or US\$ 205.1 million compared to 2021.*

*President Director of PT PIS, Yoki Firnandi said the growth of profit had motivated PIS to remain committed on improving the business at the global scale. In 2022, PIS has settled the investment and strategic alliance with Nippon Yusen Kabushiki Kaisha (NYK), settled the purchase of MT PIS Precious, and opened the branch office in Dubai for Middle East hub in order to expand the global market share.*

### **GAS SUBHOLDING**

*PT Perusahaan Gas Negara (PGN) Tbk as the Gas Subholding also reported positive performance. The 2022 general shareholders meeting has approved the net profit attributed to controlling shareholders for 2022 reached US\$*

Perusahaan Gas Negara (PGN) Tbk selaku *Subholding Gas*. Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan PGN 2022 menetapkan laba bersih yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk tahun buku 2022 sebesar US\$326.239.697. Sedangkan realisasi volume penjualan gas pada tahun 2022 mencapai 327.029 BBTU dan realisasi volume transportasi gas mencapai 492.554 MMSCF.

### **SUBHOLDING PNRE**

Sementara itu, *Subholding Pertamina New & Renewable Energy* (Pertamina NRE) juga berhasil membukukan capaian positif. Subholding yang digawangi oleh PT Pertamina Power Indonesia ini mencatat pendapatan usaha sebesar US\$388.591 ribu, atau meningkat 105 persen terhadap tahun sebelumnya. Sedangkan EBITDA dan laba bersih tahun 2022 yang dicatatkan secara berturut-turut sebesar US\$297.841 dolar AS dan US\$118.052 ribu, atau mencapai 113 persen dan 145 persen lebih tinggi dari tahun sebelumnya.

Pada kinerja operasional 2022, Pertamina NRE mencatatkan produksi listrik sebesar

326.23 million. The realization on the volume of gas sales in 2022 reached 327,029 BBTU with volume realization on gas transportation reached 492,554 MMSCF.

### **PERTAMINA NEW AND RENEWABLE ENERGY SUBHOLDING**

Pertamina New and Renewable Energy (Pertamina NRE) has also recorded positive performance. PT Pertamina Power Indonesia as the leader on the holding reported earnings of US\$ 388,591 or 105% higher than the previous year. As for EBITDA and net profit in 2022 reached US\$ 297,841 and US\$ 118,052 or 113% and 145% higher than the previous year, respectively.

For 2022 operational performance, Pertamina NRE recorded electric production of 326.23 million. The realization on the volume of gas sales in 2022 reached 327,029 BBTU with volume realization on gas transportation reached 492,554 MMSCF.



4.659 GWh. Jumlah tersebut dikontribusikan dari PLTP yang dikelola oleh PT Pertamina Geothermal Energy Tbk (PGEO), PLTS, serta PLTBg. Kinerja operasional ini juga didukung oleh kinerja HSSE yang baik, di mana total jam kerja selamat mencapai 10.140.785 dan tanpa fatalitas.

Pertamina NRE juga berhasil meningkatkan tambahan kapasitas terpasang Pembangkit Listrik Tenaga Surya (PLTS) sebesar 236 persen hingga di akhir tahun 2022 total menjadi sekitar 35 MW. Penambahan tersebut mayoritas dikontribusikan oleh PLTS yang dipasang di internal Pertamina group. Hal ini menunjukkan komitmen nyata Pertamina untuk melakukan inisiatif dekarbonisasi.

“Sebagai subholding Pertamina yang paling muda dan mengemban amanah untuk membangun bisnis masa depan Pertamina, tantangan yang kami hadapi tidak mudah. Namun kami yakin dengan kolaborasi solid Pertamina NRE serta dukungan semua stakeholder, kami mampu mengawal transisi energi sesuai yang diharapkan,” ungkap Direktur Utama Pertamina NRE, Dannif Danusaputro. ■

*Geothermal Energy Tbk (IDX:PGEO), solar power plant, and biogas power plant. The operational achievement is also supported by the excellent HSSE with total safety working hour of 10,140,785 with no fatality.*

*Pertamina NRE has also successfully increased the installed capacity of solar power plant of 236% by the end 2022 to around 35 MW. The additional was mainly contributed by the solar power plant at the internal of Pertamina group. This is part of the commitment from Pertamina to initiate the decarbonization initiative at home.*

*“As the youngest subholding in Pertamina, we bear the mandate to develop the future of Pertamina’s business. We face a huge challenge. But we believe the solid collaboration of Pertamina NRE with the support of all stakeholders, we will guide the energy transition as expected,” said the President Director of Pertamina NRE, Dannif Danusaputro. ■*



© ENERGIA/FRISNO ARDI



**Dannif Danusaputro**  
Direktur Utama Pertamina New & Renewable Energy  
Main Director of Pertamina New & Renewable Energy

“Sebagai subholding Pertamina yang paling muda dan mengemban amanah untuk membangun bisnis masa depan Pertamina, tantangan yang kami hadapi tidak mudah. Namun kami yakin dengan kolaborasi solid Pertamina NRE serta dukungan semua stakeholder, kami mampu mengawal transisi energi sesuai yang diharapkan,”

“As the youngest subholding in Pertamina, we bear the mandate to develop the future of Pertamina’s business. We face a huge challenge. But we believe the solid collaboration of Pertamina NRE with the support of all stakeholders, we will guide the energy transition as expected,”



Septian Tri Kusuma

# BERHASIL KARENA KONSISTEN JALANKAN STRATEGI KEBERLANJUTAN

CONSISTENCY  
ON SUSTAINABLE  
STRATEGY LEADS TO  
SUCCESS



**T**ahun 2022 merupakan momentum untuk bangkit dan pulih dari krisis multidimensi global yang ditimbulkan atas dampak pandemi COVID-19.

Hal tersebut juga dilakoni Pertamina. Menurut Direktur Utama Pertamina Nicke Widyawati dalam Laporan Tahunan 2022, berbagai tantangan telah dihadapi BUMN ini seiring langkah untuk mencapai Tujuan Pembangunan Berkelanjutan (TPB) yang ditargetkan tercapai pada tahun 2030, termasuk isu perubahan iklim yang terus menjadi sorotan dunia.

"Pertamina dengan visi menjadi perusahaan energi nasional kelas dunia pun merespons tantangan global tersebut secara serius," tegasnya.

Nicke mengakui, bukan hanya tantangan untuk melakukan percepatan transisi energi yang dihadapi Pertamina, tetapi juga tantangan lain pada tiga bidang utama, yakni lingkungan, sosial, dan tata kelola (LST).

"Di bidang lingkungan, kami menyadari bahwa porsi emisi pada sektor migas masih besar. Pengendalian emisi merupakan fokus dan prioritas kami," jelasnya.

Di bidang sosial, Pertamina percaya sumber daya manusia adalah aset penting bagi perusahaan. Selain itu, tantangan di aspek K3 mendorong BUMN ini untuk terus berbenah dengan meningkatkan aspek *safety* dalam menjalankan kegiatan operasional agar tidak berdampak bagi pekerja dan masyarakat.

Di bidang tata kelola, Nicke menyadari risiko iklim juga merupakan risiko serius yang berdampak jangka panjang bagi kehidupan manusia, sehingga penting bagi Pertamina untuk terus mendorong pengelolaan risiko keberlanjutan secara komprehensif. Termasuk kepatuhan terhadap hukum dan peraturan, penerapan etika perusahaan, dan anti-korupsi sebagai komitmen terhadap tata kelola perusahaan yang baik.

**2**022 was the momentum to rise and recover from the global multidimensional crisis caused by the COVID-19 pandemic. Pertamina had done this. President Director of Pertamina Nicke Widyawati on the 2022 Annual Report wrote that while tackling the challenges, Pertamina also ensuring the efforts on Sustainable Development Goals (SGDs) to be in line for realization by 2030, including the climate action as it's been the global attention.

"With the vision to be the world class national energy company must response the global challenges in a serious manner," she emphasized.

Nicke said, it was not only the challenge to accelerate the energy transition in Pertamina, but also other challenges, especially on three aspects of environment, social, and governance (ESG).

"On the environment, Pertamina believes the emission portion from the oil and gas remains high. Emission control is our focus and priority," she said.

On social aspect, Pertamina believes the human capital is company's important asset. Additionally, the challenge on occupational health and safety (K3) must be improved by leveraging the safety aspect on the operational activity to not affecting the workers and the community.

On governance, Nicke recognized the climate risk which was a serious risk with long term



## **STRATEGI MENGHADAPI TANTANGAN GLOBAL**

Pertamina pun berupaya maksimal mengantisipasi tantangan tersebut dengan berbagai strategi. Sebagai langkah fundamental untuk mengatasi tantangan transisi energi, Pertamina memiliki fondasi yang kuat untuk beradaptasi dan mencapai ambisi perusahaan melalui penetapan *Net Zero Emission Roadmap* di dalam perencanaan jangka panjang melalui maintaining *business legacy*, upaya dekarbonisasi, dan membangun *new green business*.

Pertamina juga terus memperkuat implementasi ESG dengan menjalankan 10 fokus keberlanjutan untuk menjawab berbagai tantangan di bidang lingkungan, sosial, dan tata kelola. Fokus Keberlanjutan tersebut meliputi penanganan perubahan iklim, mengurangi jejak lingkungan, melindungi keanekaragaman hayati, meningkatkan aspek K3, pencegahan insiden skala besar, pengembangan karyawan, inovasi dan penelitian berkelanjutan, pelibatan masyarakat secara aktif, peningkatan keamanan digital, serta penguatan etika perusahaan.

"Selain itu, kami juga memiliki *Sustainability Policy* untuk mengatur praktik-praktik berkelanjutan di dalam perusahaan dan *Sustainability Committee* yang bertanggung jawab untuk mengarahkan dan mengawasi pengelolaan LST di seluruh kegiatan operasi," imbuh Nicke.

Untuk mencapai target dari Fokus Keberlanjutan yang telah ditetapkan, selama 2022 Pertamina menjalankan sejumlah upaya untuk mengatasi perubahan iklim, mengurangi jejak lingkungan, dan mendukung perlindungan keanekaragaman hayati. BUMN ini juga berupaya untuk lebih meningkatkan pemberdayaan dan keikutsertaan masyarakat di lingkungan sekitar perusahaan.

"Selain itu, sebagai komitmen praktik bisnis yang bertanggung jawab, kami telah menerapkan Prinsip dari United Nation Global Compact (UNGCG) ke dalam strategi dan operasionalnya, serta berkomitmen untuk menghormati HAM dan tenaga kerja, serta bekerja melawan korupsi," ujar Nicke.

Di bidang lingkungan, Pertamina berhasil merealisasikan penurunan emisi gas rumah kaca (GRK) terhitung dari tahun 2010 – 2022 mencapai -7,9 MMtCO<sub>2</sub>e atau setara dengan 31,06% terhadap baseline emisi tahun 2010. Hal ini dapat tercapai melalui pengurangan suar bakar, efisiensi energi, penggunaan energi rendah karbon, dan substitusi bahan bakar. Selain itu, dalam menjalankan sejumlah inisiatif LST di *subholding*, telah dilakukan upaya dekarbonisasi yang telah diselaraskan dengan NZE *Roadmap* serta akselerasi EBT.

Di bidang sosial, program Desa Energi Berdikari berbasis energi baru terbarukan tercatat telah

*impact for the human life, so it is important to manage the risk in a sustainable manner comprehensively. Including the obedience on law and regulation, and committed for anti-graft practice on good corporate governance.*

## **STRATEGY ON FACING THE GLOBAL CHALLENGES**

*Pertamina anticipates the challenges through several strategies. The fundamental measure to solve the challenge on energy transition is through strong foundation in Pertamina to adapt and achieve the company's goal with Net Zero Emission Roadmap for the long term planning through maintaining business legacy, decarbonization measures, and developing new green business.*

*Pertamina must also strengthen the ESG implementation with 10 sustainable focuses to deliver the answer for challenges on the environmental, social, and governance. The sustainability focus covers the area of climate change, reducing the environmental trace, protecting the biodiversity, improving the K3 aspect, preventing large scale incidents, workers development, sustainable innovation and research, involving the community, digital security, and strengthening company ethics.*

*"Additionally, we also have the Sustainability Policy for regulating the practices of sustainability in the company as well as the Sustainability Committee which responsible for giving directives and supervising the ESG management at all operational activities," Nicke added.*

*On the environmental aspect, Pertamina has successfully realized the reduction of greenhouse gas emission during the period of 2010-2022 of -7.9 MMtCO<sub>2</sub>e or equal to 31.06% towards the emission baseline of 2010. This was achieved through the reduction of burn flare, energy efficiency, low carbon energy usage, and fuel substitutes. Additionally, on executing the initiatives on ESG, decarbonization measures were aligned with the NZE Roadmap and acceleration of renewable energy usage.*

*On social aspect, Energy Independent Village has recorded to benefit 2,750 families on energy access and participates on reduction of carbon emission of 565,855 ton CO<sub>2eq</sub>/year.*

*Additionally, to improve the occupational health and safety (K3), Pertamina initiated the Zero Accidents program through strengthening the occupational safety culture of workers*



memberikan manfaat penyaluran energi bagi 2.750 kepala keluarga dan mampu berpartisipasi dalam mereduksi emisi karbon sebesar 565.855 Ton CO<sub>2</sub>eq/ tahun.

Selain itu, untuk meningkatkan Kesehatan dan Keselamatan Kerja (K3) pada perusahaan, Pertamina memiliki inisiatif *Zero Accidents* dengan meningkatkan program K3, seperti penguatan budaya keselamatan pekerja dan kontraktor, penguatan kompetensi HSSE, peningkatan manajemen risiko HSSE, implementasi SUPREME, dan program kesehatan kerja sebagai mitigasi untuk mencegah fatalitas penyakit.

"Dalam upaya menciptakan iklim kerja yang positif, kami menjunjung tinggi penegakan HAM dan mendukung aspek diversity & inclusion melalui implementasi *respectful workplace & human rights policy, gender inclusion program*, serta meningkatkan employee engagement, porsi perempuan, dan millenial di dalam top talent," tutur Nicke.

Dalam bidang tata kelola, Pertamina menerapkan sertifikasi ISO 37001:2016 Sistem Manajemen Anti Penyuapan (SMAP), sebagai salah satu bukti Perseroan telah menerapkan sistem manajemen yang mendukung anti *fraud* dan anti korupsi di seluruh proses bisnis. Pertamina juga terus memperkuat infrastruktur teknologi informasi melalui pembentukan tim Cyber Incident Response Team sebagai komitmen kami untuk meningkatkan keamanan siber.

"Dalam rangka mendorong percepatan tercapainya tujuan keberlanjutan, kolaborasi yang kuat

*and contractors, strengthening the HSSE competence, SUPREME implementation, and workers health program as mitigation to prevent disease fatality.*

*"In order to create the positive working climate, we uphold the human rights enforcement and support the diversity and inclusion through the implementation of respectful workplace & human rights policy, gender inclusion program, and improving the employee engagement, women participation, and millennials at the top talents," Nicke explained.*

*On the governance, Pertamina implements the ISO37001:2016 certification for Anti Fraud Management System (SMAP) as the way to prove that the company supports anti fraud and anti graft at all businesses. Pertamina will also strengthen the information technology system through the establishment of Cyber Incident Response Team as the commitment for improving the cyber security.*

*"In order to support the acceleration of achieving sustainability goals, strong collaboration of the stakeholders is our priority. In 2022, I was trusted by the stakeholders to be the Chair of Energy Sustainability and Climate (ESC) Task Force of B20. Through the forum, we participated on designing the recommendation for energy transition, to be the catalyst through Business Action, and founded the Carbon Center of Excellence as the sharing knowledge platform for carbon trading," she said.*

dengan berbagai pihak merupakan prioritas kami. Salah satunya pada 2022, saya diberikan kepercayaan oleh stakeholders untuk menjadi Chair dalam Task Force Energy Sustainability and Climate (ESC) B20. Melalui forum tersebut, kami berpartisipasi aktif untuk mendorong pembentukan rekomendasi kebijakan transisi energi, menjadi katalisator kerja sama melalui program Business Action, serta mendirikan Carbon Centre of Excellence sebagai platform sharing knowledge terkait perdagangan carbon," ungkapnya.

Kinerja keberlanjutan Pertamina selama 2022 pun membuatnya mencapai positif. "Kami meraih posisi nomor 2 secara global dalam sub-industri Integrated Oil & Gas oleh Sustainalytics dengan skor ESG sebesar 22,1 di Oktober 2022, yang mengalami perbaikan dari tahun sebelumnya dengan skor 28,1. Tidak hanya itu, kami juga berhasil mendapat capaian baru dalam penilaian kinerja lingkungan perusahaan terkait aspek perubahan iklim yang dilakukan oleh CDP dengan skor B, naik dari tahun sebelumnya dengan skor D," jelasnya.

#### RENCANA KE DEPAN

Nicke memastikan, Pertamina terus berkomitmen terhadap aspek keberlanjutan dalam pengelolaan operasional perusahaan dengan memprioritaskan fokus pada dekarbonisasi pada kegiatan bisnis serta terus mengembangkan bisnis baru untuk menghadapi transisi energi.

"Dengan semangat untuk terus bergerak maju, kami yakin mampu membangun ketangguhan dan ketahanan dalam menghadapi berbagai tantangan di masa mendatang melalui program dekarbonisasi, seperti CCUS/CCS seperti pengembangan bisnis baru, seperti Green Hydrogen dan Electric Vehicle Ecosystem," ucapnya optimistis.

Dengan dukungan dari seluruh pihak, Nicke yakin bahwa strategi keberlanjutan yang telah disusun akan membawa Pertamina ke arah transformasi yang lebih kuat, dengan merangkul perubahan untuk masa depan yang lebih tangguh bersama-sama untuk Indonesia dan dunia. ■

Pertamina's Sustainability Performance during 2022 has positive result. "We achieved the second position globally for the Integrated Oil and Gas sub-industry from Sustainalytics with ESG score of 22.1 in October 2022, improved from the previous year at 28.1. Additionally, we also achieved the improved assessment on the environmental performance on climate change from CDP with B score, improved from the previous year's D score," she explained.

#### FUTURE PLANS

Nicke ensures that Pertamina will remain committed with the sustainability aspect and operational governance of the company by prioritizing focus on decarbonization on business activity and developing new business for the energy transition.

"With the spirit to keep moving forward, we believe we can develop the resilience to face the future challenges through the programs of decarbonization, such as CCUS, CCS, and new business development such as Green Hydrogen and Electric Vehicle Ecosystem," she said optimistically.

With the support from all stakeholders, Nicke believes that the designed sustainability strategy will bring Pertamina towards a stronger transformation by embracing the changes for the strong future together for Indonesia and the world. ■



ENERGIA/ANDRIANTO ABDURRAHMAN



**Nicke Widayati**

Direktur Utama  
PT Pertamina (Persero)  
Main Director of  
PT Pertamina (Persero)

**"Dengan semangat untuk terus bergerak maju, kami yakin mampu membangun ketangguhan dan ketahanan dalam menghadapi berbagai tantangan di masa mendatang melalui program dekarbonisasi, seperti CCUS/CCS seperti pengembangan bisnis baru, seperti Green Hydrogen dan Electric Vehicle Ecosystem,"**

**"With the spirit to keep moving forward, we believe we can develop the resilience to face the future challenges through the programs of decarbonization, such as CCUS, CCS, and new business development such as Green Hydrogen and Electric Vehicle Ecosystem,"**

# Sustainability Highlight



<b>Skor Sustainalytics</b> ESG Rating membaik menjadi ESG Rating score from Sustainalytics improved to	<b>Skor CDP Climate Change</b> Climate Change score from CDP	Direktur Utama Pertamina sebagai Pertamina CEO as the <b>Chair Task Force ESC B20</b> Chair of B20 ESC Task Force
<b>22.1</b> (medium risk) as of October 2022	<b>B</b>	
<b>Reduksi emisi</b> Emission reduction <b>7.9</b> Million Ton CO <sub>2</sub> e <small>Notes: Dari baseline emisi tahun 2010 berdasarkan skenario business as usual. From the 2010 emission baseline based on a business as usual scenario</small>	CO <sub>2</sub>	Penambahan Kapasitas <b>Clean Energy</b> Increase in Clean Energy capacity by <b>25.14</b> MW
Pengembangan Stasiun Energi Hijau <b>Development of Green Energy Station</b> <b>349</b> Units 		<b>Pengembangan Ekosistem EV</b> Development of EV Ecosystem <b>21</b> Battery Swapping Station <b>6</b> Charging Station 
Pengembangan Stasiun Energi Hijau <b>Development of Green Energy Station</b> <b>349</b> Units 	Komersialisasi Potensi Karbon Credit Commercialization of Carbon Credit Potential 	<b>Launching produk Kilang Biofuel</b> Launch of the Biofuel Refinery product 
Penambahan lembaga penyalur untuk daerah 3T (Terdepan, Terluar, Tertinggal) Addition of channeling agencies for 3T areas (Frontier, Outermost, Under Developed) <b>96</b> Lokasi 	<b>Pembangunan 5 Desa Energi Berdikari</b> with total capacities of electrical energy 18.4 kWp and gas energy 190,320 m <sup>3</sup> /year 	<b>Carbon Project</b>  <b>100 Ha</b> Mangrove Plantation

Sumber: Pertamina Sustainability Report 2022



**JAGA  
LINGKUNGAN  
DENGAN  
COASTAL  
CLEAN UP**

# **PRESERVE THE ENVIRONMENT WITH COASTAL CLEAN UP**



JUNI 2023 energiā

33

**B**elakangan ini, perhatian dunia internasional terhadap pencemaran lingkungan yang terjadi di laut meningkat. Salah satu penyebabnya adalah banyaknya sampah-sampah yang berserakan di pantai dan terbawa ombak ke laut.

Sampah-sampah tersebut akhirnya mencemari laut dan mengganggu ekosistem di sekitarnya. Bahkan kondisi ini juga memberikan kerugian ekonomi secara global, yang dirasakan pada semua bidang, seperti bidang perikanan dan pariwisata. Dampak seperti ini tentu lebih besar dirasakan oleh negara yang memiliki wilayah pesisir, seperti wilayah Indonesia, karena Indonesia adalah negara kepulauan yang sumberdayanya sangat bergantung pada sumberdaya yang berada di lautan.

Karena itu, melakukan kegiatan bersih-bersih pantai atau *coastal clean up* merupakan salah satu langkah untuk menjaga kelestarian sumber daya pesisir dan lautan.

Pertamina sebagai perusahaan energi yang berwawasan lingkungan pun menginisiasi

**R**ecently, the international community paid high attention towards the rising pollution at the sea. The reason was with more trash at the beach and coastal area carried by the tide and sea current.

The trashes were polluting the sea and disrupting the surrounding ecosystem. This condition caused global economic loss almost at every sectors such as fisheries and tourism. The greater impact would be the community at the coastal area, including in Indonesia as the archipelago country with many resources coming from the sea.

Therefore, costal clean up is a way to preserve the environment and resources at the coastal area and at the sea.

As the company with environment awareness, Pertamina initiated the coastal clean up activity in collaboration with several stakeholders. This year, on the world environment day, Pertamina hosted the Coastal Clean Up event at





kegiatan *coastal clean up* secara berkala dengan menggandeng berbagai pihak. Tahun ini, bertepatan dengan Hari Lingkungan Hidup Sedunia, Pertamina kembali menggelar kegiatan Coastal Clean Up di berbagai daerah operasi di seluruh Indonesia.

Seperi yang dilakukan oleh PT Kilang Pertamina Internasional (KPI) yang melakukan *coastal clean up* di 7 wilayah operasi seluruh Indonesia untuk membersihkan wilayah pesisir pantai pada Minggu, 10 Juni 2023.

*Coastal Clean Up* dilakukan dengan cara mengambil sampah yang ditemukan di sekitar dengan pemilahan berbeda sesuai jenisnya. Sampah yang diambil dibedakan menjadi limbah *non-biodegradable*, dan barang-barang lain yang mencemari lingkungan pesisir. Dalam kegiatan bersih-bersih pantai ini dari seluruh lokasi KPI Group para relawan berhasil mengurangi lebih dari 18 ton sampah.

Atas Upaya yang dilakukan KPI, Menteri Lingkungan Hidup dan Kehutanan Siti Nurbaya menyampaikan apresiasinya. "Penanganan pengendalian sampah plastik saat ini masih menjadi isu yang wajib dijalankan seluruh negara di dunia dengan mengikat secara legal melalui penerapan regulasi," ujarnya.

several operational regions in Indonesia.

PT Kilang Pertamina Internasional (KPI) hosted the Coastal Clean Up at 7 operation area in Indonesia to clean the coastal area on Sunday, 10 June 2023.

*Coastal Clean Up* is the activity to collect the trash found at the coastal area and sort them based on the type. The trash will be sorted for the non biodegradable and other polluting trash. On the Coastal Clean Up this time, KPI Group has reduced more than 18 tonnes of trashes.

The Minister of Environment and Forestry, Siti Nurbaya appreciated the activity from KPI. "The measures to control the plastic waste remains the main issue in every country in the world with its legal binding regulation," she said.

Therefore, she called for all the community member to actively participate on reducing the waste on their own community, especially the plastic waste.

Overall, *Coastal Clean Up* this year is held at 22 locations in Indonesia



Untuk itu, ia mengimbau agar seluruh elemen masyarakat dapat berpartisipasi aktif dalam mengurangi limbah di lingkungan masing-masing, khususnya sampah plastik.

Secara keseluruhan, kegiatan *Coastal Clean Up* tahun ini dilakukan di 22 lokasi di seluruh Indonesia yang melibatkan ribuan orang dari unit operasi Pertamina di Subholding Refining & Petrochemical, Subholding Commercial & Trading, Subholding Upstream, dan Subholding Gas.

"Untuk mendukung penyelenggaran kegiatan *Coastal Clean Up* di Balikpapan sebagai venue utama, Pertamina menyiapkan Pantai Melawai Banua Patra dengan menghadirkan 925 orang yang berasal dari komunitas dan mahasiswa se-Balikpapan," ungkap Fadjar.

Kegiatan *Coastal Clean Up* ini sejalan dengan penerapan *Environmental, Social, and Governance* (ESG) dan Tujuan Pembangunan Berkelanjutan (SDGs) poin 13 (penanganan perubahan iklim), poin 14 (pelestarian ekosistem lautan), dan poin 15 (pelestarian ekosistem darat).

with thousands of participants from Pertamina operational unit at Refining & Petrochemical Subholding, Commercial & Trading Subholding, Upstream Subholding, and Gas Subholding.

"To support the event of *Coastal Clean Up* in Balikpapan as the main venue, Pertamina prepared Melawai Banua Ptra Beach with 925 participants from the community and college students in Balikpapan," said Fadjar.

*Coastal Clean Up* is align with the Environmental, Social, and Governance (ESG) and Sustainable Development Goals (SDGs) point 13 (climate action), point 14 (preserving life below water), and point 15 (preserving life on land).

In addition of *Coastal Clean Up*, Pertamina also planted 5,000



DOKUMENTASI PERTAMINA FOREST

Selain *Coastal Clean Up*, Pertamina juga turut menanam 5.000 pohon Mangrove di Area Pantai Corong. Kegiatan ini merupakan bagian dari program TJSI Hutan Pertamina yang telah berkontribusi menanam lebih dari 4,1 juta bibit tumbuhan baik mangrove dan pon daratan serta mengurangi emisi karbon sebesar sebesar 120.005,88 Ton CO<sub>2</sub>eq/tahun.

"Pertamina tidak hanya fokus meningkatkan produksi Migas di lepas pantai Kalimantan, tetapi juga berupaya melestarikan alam sekitar," ujarnya. Selanjutnya, Pertamina juga mendukung penyelenggaraan Fun Bike sejauh 99,6KM dari Balikpapan ke Titik Nol Nusantara yang diikuti oleh 425 pesepeda.

"Kegiatan di Hari Lingkungan Hidup sedunia yang dipusatkan di Kalimantan ini merupakan bagian dari program CSR di bidang lingkungan dengan mengusung tema sustainable environment sekaligus mendukung program Pemerintah dalam pembangunan Ibukota Negara yang baru," pungkas Fadjar. ■

*seedlings of mangrove at Corong coastal area. The activity is part of the corporate social responsibility of Pertamina Forest which had contributed more than 4.1 million seedlings of mangrove and land trees as well as reducing carbon emission by 120,005.88 tonnes CO<sub>2</sub>eq/year.*

*"Pertamina would not only focus on oil and gas production offshore in Kalimantan, but also to preserve the nature," he said. Pertamina also supports the Fun Bike event of 99.6 kilometers from Balikpapan to Zero Point Nusantara with 425 biker participants.*

*"The activity on the world environment day is centered in Kalimantan as part of the corporate social responsibility on the environment with the theme of sustainable environment and to support the government's program on the development of the new capital city," Fadjar concluded. ■*

# PERTADEX 10 PPM DUKUNG PERFORMA MESIN KENDARAAN LEBIH OPTIMAL

PERTADEX 10 PPM TO  
SUPPORT ENGINE  
PERFORMANCE OPTIMALLY



Inovasi menjadi hal penting dalam kemajuan suatu perusahaan, seperti yang dilakukan para Perwira Pertamina yang bertugas di PT Pertamina Kilang International Unit Balongan. Di bawah nama PC Prove Ultra, 8 Perwira Kilang Pertamina Balongan berhasil membuat inovasi berupa produksi dan komersialisasi bahan bakar diesel berstandar EURO V pertama di Pertamina.

Para Perwira tersebut, yaitu Dani Endar Purwanto dari fungsi Production I, Zakaria (Production II), Jaka Wirayudha (Engineering & Development), Deariska (RPO), Denis Yanuardi (Engineering & Development), Kamanito Yogas (Engineering & Development), Dinar Dwi Irwanto (Production I), dan Dauzanul Ikhsan (Production II). Tim ini bisa melahirkan inovasi dengan dukungan maksimal dan kolaborasi seluruh fungsi di PT KPI Unit Balongan, PT KPI Kantor Pusat, PT Pertamina Patra Niaga, serta PT Pertamina Holding (Persero).

Inovasi berupa produksi dan komersialisasi bahan bakar diesel berstandar EURO V pertama di Pertamina tersebut diberi nama Pertadex 10 ppm. BBM ini memiliki keunggulan kadar sulfur yang rendah (< 10 ppm) serta cetane number yang tinggi, yaitu minimal 53 sehingga dapat mendukung performa mesin yang optimal.

Salah satu inovator dari PC Prove Ultra, Zakaria mengatakan, latar belakang inovasi ini adalah adanya potensi pasar bahan bakar diesel EURO V terkait dengan semakin ketatnya standar emisi bahan bakar yang diberlakukan di berbagai negara. Hal ini juga sejalan dengan arahan CEO

Innovation is critical for advancement of a company, as Pertamina officers from PT Pertamina Kilang International Unit Balongan had proven. Under the team of PC Prove Ultra, 8 Pertamina officers of Pertamina Balongan successfully innovated a product and commercialize Pertamina's first EURO V diesel fuel.

The officers are Dani Endar Purwanto from Production I function, Zakaria (Production II), Jaka Wirayudha (Engineering & Development), Deariska (RPO), Denis Yanuardi (Engineering & Development), Kamanito Yogas (Engineering & Development), Dinar Dwi Irwanto (Production I), and Dauzanul Ikhsan (Production II). The team has successfully achieved the innovation with the support and collaboration of all function at PT KPI Balongan Unit, PT KPI Central Office, PT Pertamina Patra Niaga, and PT Pertamina Holding.

The innovation of production and commercialization of Pertamina's first diesel fuel with EURO V standard is called Pertadex 10 ppm. The fuel has the advantage of low sulphuric content (<10 ppm) and high cetane number at 53 for supporting optimum engine performance.

An innovator from PC Prove Ultra, Zakaria said, the background of the innovation was the market potential of EURO V diesel fuel with stricter emission standard from various





PT KPI agar kilang-kilang di Indonesia dapat memproduksi *Ultra Low Sulphur Diesel* (10 ppm) sehingga dapat bersaing di pasar global.

"Untuk pasar domestik, terdapat peluang penjualan bahan bakar diesel EURO V ke produsen otomotif yang ada di Indonesia, khususnya untuk keperluan *initial filling* pada mobil-mobil yang akan diekspor ke luar negeri. Oleh karena itu, PC Prove Ultra melakukan berbagai *improvement* dan modifikasi sehingga Refinery Unit (RU) VI dapat memproduksi diesel EURO V dengan brand Pertadex 10 ppm," jelasnya.

Sejatinya, Kilang Pertamina Balongan tidak didesain untuk memproduksi BBM diesel EURO V sehingga PC PROVE Ultra perlu melakukan berbagai rekayasa pola operasi di kilang, seperti penajaman separasi di Unit Crude Distillation Unit, peningkatan *severity* di Unit *Hydrotreating*, injeksi *additive*, dan pembangunan *integrated line* di *tank farm* agar RU VI dapat memproduksi Pertadex 10 ppm serta di-*lifting* ke customer.

Salah satu *customer* pertama Pertadex 10 ppm adalah PT Toyota Motor Manufacturing Indonesia (TMMIN) yang merupakan salah satu produsen otomotif terbesar di Indonesia dengan lebih dari 80 negara tujuan ekspor mobil. Kemitraan strategis dengan TMMIN

countries. This also align with the directives from CEO PT KPI for the refineries in Indonesia to produce *Ultra Low Sulphur Diesel* (10 ppm) to compete at the global market.

"For the domestic market, there's an opportunity for sales of EURO V diesel fuel to the automotive makers in Indonesia, especially for *initial filling* for the cars to be exported abroad. Therefore, PC Prove Ultra carried out the improvement and modification for Refinery Unit (RU) VI to produce EURO V diesel fuel with brand Pertadex 10 ppm," he explained.

Actually, Pertamina Balongan Refinery was not designed for producing EURO V diesel fuel, so PC Prove Ultra modified the operational pattern at the refinery, such as separation sharpening at Crude Distillation Unit, improving the severity at Hydrotreating Unit, additive injection, and development of the integrated line at tank farm for enabling the RU VI to produce Pertadex 10 ppm and lifting to consumer.

One of the firsts Pertadex 10 ppm customers is PT Toyota Motor Manufacturing Indonesia (TMMIN), the largest automaker in the country with more than 80 countries of export destination. The strategic partnership with



dapat terealisasi melalui sinergi dengan PT Pertamina Patra Niaga.

"Pertadex 10 ppm sementara ini baru diproduksi di Kllang Pertamina Balongan dengan customer, PT TMMIN. Ke depannya melalui pengembangan lebih lanjut yang sedang dilakukan, terdapat beberapa konsumen potensial, termasuk salah satu perusahaan tambang terbesar di Indonesia yang direncanakan akan melakukan *lifting diesel* standar Euro V ini pada triwulan 4 tahun ini dengan volume hingga 100 MB/bulan," katanya.

Inovasi ini menunjukkan bahwa Pertamina sebagai perusahaan energi kelas dunia terus melakukan pengembangan agar dapat menciptakan beragam produk yang lebih ramah lingkungan dan dapat bersaing di pasar global. Selain itu, penggunaan bahan bakar dengan sulfur yang rendah juga dapat membantu mengurangi emisi yang dihasilkan kendaraan.

"Alhamdulillah inovasi PCP Ultra mendapatkan predikat Platinum dalam ajang APQA 2023. Semoga inovasi ini dapat *sustain* dan dapat terus memberikan benefit kepada perusahaan, baik dari segi *value creation* maupun citra positif sebagai perusahaan global energy champion," tutup Zakaria. ■

TMMIN is realized through PT Pertamina Patra Niaga.

"Pertadex 10 ppm is currently only produced at Pertamina Balongan Refinery with customer PT TMMIN. In the future, with further on going development, there are several other potential customers including the largest mining company with the plan for EURO V diesel fuel lifting at Q4 this year would reach 100 MB/month," he said.

This innovation showed that Pertamina as the world class energy company keeps innovating to create a variety of products that are environmentally friendly and competitive at the global market. Additionally, the use of low sulphuric gas fuel would reduce the emission from the vehicle.

"Alhamdulillah, PCP Ultra innovation won the Platinum predicate from 2023 APQA. We wish this innovation to sustain on bringing benefit to the company both on the value creation and positive image of the company as global energy champion," Zakaria concluded. ■



# MENCETAK PELAUT ANDAL DI PERTAMINA MARITIME TRAINING CENTER

GENERATING  
SKILLFUL SEAMEN  
IN PERTAMINA  
MARITIME  
TRAINING CENTER

**B**isnis di sektor energi dikenal memiliki karakteristik high risk, high technology, dan high investment. Menyadari hal itu, Pertamina sebagai perusahaan energi telah lama mendirikan pusat-pusat pelatihan untuk meminimalisasi risiko dan melatih pekerja agar menjadi SDM yang andal dalam mengoperasikan bisnis perusahaan.

Salah satu training center yang dimiliki Pertamina yaitu *Maritime Training Center* (MTC). Pusat pelatihan ini didirikan dengan tujuan untuk memenuhi kebutuhan pelatihan pekerja Pertamina, khususnya terkait peningkatan kompetensi serta kebutuhan regulasi bagi pekerja perkapalan dan kemaritiman.

"Pertamina MTC ini merupakan salah satu yang terbaik di Indonesia yang sudah berdiri sejak 1984. Pelatihan di MTC ini khusus pada standar sertifikasi pelatihan dan penjagaan (STWC) untuk pelaut, keselamatan jiwa di laut (SOLAS), respons pelabuhan dan tumpahan minyak, keselamatan laut, dan kode keamanan fasilitas kapal dan pelabuhan internasional (ISPS)," ujar Capt. Brahma Adeyanto, Manager Pertamina MTC.

Pertamina MTC yang beralamat di Jl. Pemuda No. 44, Pulo Gadung, Jakarta Timur ini telah mendapat pengakuan dari Dirjen Perhubungan Laut (Hubla) dan International Maritime Organization (IMO). "Melalui MTC ini, seluruh kru kapal sudah mempunyai sertifikasi standar internasional sesuai konvensi IMO," kata Brahma.

Kelompok keterampilan yang dilatih di Pertamina MTC terbilang komplet, mencakup *Fleet and Port Management; Supply and Distribution –Custody Transfer, Production Operations, and*

**T**he business in energy sector is identical with high risk, high technology, and high investment characteristics. Pertamina as the pioneer on energy sector has established the training center to minimize the risks and to train the workers to be a skilled workforce to operate the business.

*One of the training center owned by Pertamina is Maritime Training Center (MTC). The training center was established to fulfill the need of workforce in Pertamina, especially with competence and as required by the regulation on shipment and maritime workers.*

*"Pertamina MTC is one of the best in Indonesia and founded since 1984. The training in MTC has the specialty on standards of training, certification and watchkeeping (STWC) for seamen, safety of life at sea (SOLAS), response at port and oil spill, sea safety, and ship facility and international ship and port facility security code (ISPS)," said Captain Brahma Adeyanto, Pertamina MTC Manager.*

*Pertamina MTC is located at Jl. Pemuda No. 44. Pulo Gadung, East Jakarta and has been recognized by the Transportation Ministry's General Directorate of Sea Transportation and International Maritime Organization (IMO). "Through MTC, all the vessel crew have the international standard certification in accordance with IMO convention," said Brahma.*

*The set of skills trained in Pertamina MTC is considerably comprehensive from Fleet and Port Management, Supply and Distribution — Custody*



ENERGIA/ADITYO PRATOMO

*Maintenance; Terminal & Metering System; serta Health, Safety, Security, and Environmental (HSSE).*

Brahma mengatakan, sebagai pusat pelatihan yang terbuka bagi semua pihak, Pertamina MTC mengedepankan sejumlah keunggulan. *Pertama*, aksesibilitas yang mudah karena pusat fasilitas berada di Jakarta, yaitu Rawamangun dan Plumpang. *Kedua*, sudah distandardisasi dengan IMO, OPITO, dan ISO 9001:2015 dari TUV SUD, serta jumlah instruktur yang mencukupi sesuai standar yang berasal dari pekerja aktif ataupun senior/ pensiun dari dunia kemaritiman. *Ketiga*, kecepatan untuk sertifikasi.

Sejak Februari 1997, Pertamina MTC telah mendapat approval penuh dari Kementerian Perhubungan Republik Indonesia. Hal ini ditegaskan dengan keputusan Direktorat Jenderal Perhubungan Laut untuk menerbitkan Sertifikat Pendidikan dan Pelatihan

*Transfer, Production Operations, and Maintenance; Terminal & Metering System; and Health, Safety, Security, and Environmental (HSSE).*

*Brahma said, as the training center opens for all, Pertamina MTC has several advantages. First, the accessibility at two strategic locations in Jakarta; Rawamangun and Plumpang. Second, standardized with IMO, OPITO, and ISO 9001:2015 from TUV SUD, and numbers of standardized instructors of active workers, senior, and retirees of the maritime industry. Third, acceleration for certification.*

*Since February 1997, Pertamina MTC has obtained the full approval from the Ministry of Transportation of the Republic of Indonesia. As reiterated by the General Directorate of Sea Transportation on issuing the Maritime Education Certification and*

Maritim yang ternyata sudah berlaku secara internasional. Bahkan Pertamina MTC menjadi satu-satunya pendidikan dan pelatihan nonpemerintah yang bisa mengeluarkan sertifikat atas nama Perhubungan Laut. "Jadi, kami diakui secara kredibilitas dan kecepatan," ujar Brahma.

Selain itu, pusat pelatihan kemaritiman ini juga sudah mendapatkan sertifikasi dari OPITO untuk pelatihan *Tropical Basic Offshore Safety Induction and Emergency Training* (T-BOSIET) dan *Tropical Further Offshore Emergency Training* (T-FOET), yaitu transportasi para pekerja dari darat ke *oil rig*. Pertamina MTC juga telah menstandarkan manajemen mutu berdasarkan *quality maritime educational training* yang dikeluarkan Singapura.

Dari segi fasilitas, Brahma mengatakan, yang menjadi unggulan di antaranya simulator 360 derajat, helicopter

*Training recognized internationally. Pertamina MTC is also the only non governmental education and training institution to issue the certification under the name of General Directorate of Sea Transportation. "So, we were recognized for our credibility and acceleration," said Brahma.*

*Additionally, the maritime training center has also obtained the certification from OPITO for Tropical Basic Offshore Safety Induction and Emergency Training (T-BOSIET) and Tropical Further Offshore Emergency Training (T-FOET), the transportation for workers from land to oil rig. Pertamina MTC also standardized the quality management based on quality maritime educational training issued by Singapore authority.*

*On facility, Brahma said, the advantage of Pertamina MTC is the*

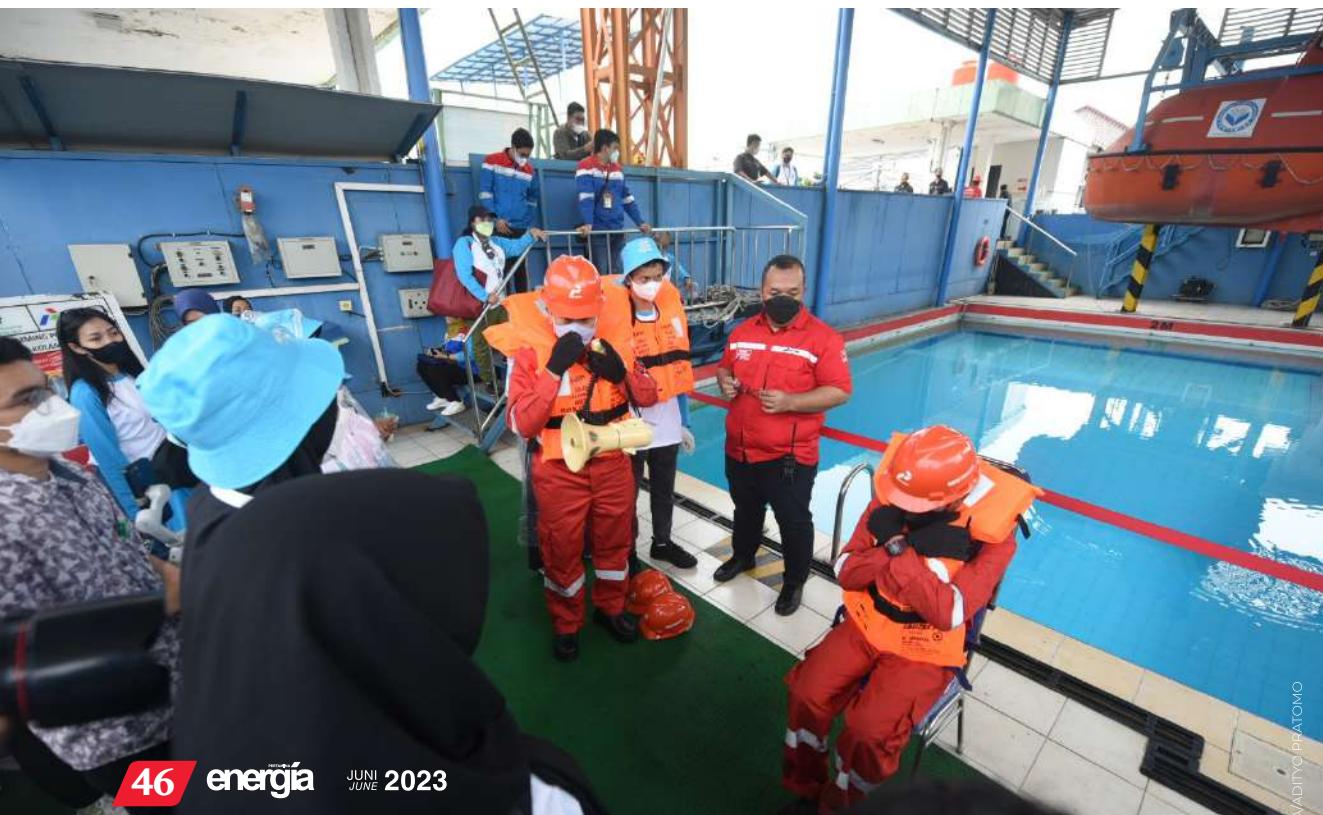




Foto: ENERGIA/ADITNO PRATOMO

*underwater simulator, fireground* untuk simulasi kebakaran, dan real engine simulator. "Inilah keunggulan MTC Pertamina. Pelatihan ini (juga) bisa diikuti oleh pandu-pandu di luar Pertamina, misalnya pandu yang dikelola oleh Pelindo, salah satu pelanggan kami," katanya.

Bertepatan dengan Hari Pelaut Sedunia yang jatuh setiap 25 Juni, Brahma berharap melalui Pertamina MTC dapat mewujudkan pelaut yang sadar akan pentingnya keselamatan pelayaran dan perlindungan maritim di Indonesia, serta kontribusi pelaut dalam menjaga lingkungan laut.

"Harus kita pahami bahwa Indonesia merupakan negara maritim dan jalur perdagangan terbesar di seluruh dunia pun melalui lautan. Untuk itu, harus kita sadari bahwa pelaut merupakan salah satu tulang punggung perekonomian Indonesia," tutur Brahma.■

*360° simulator, underwater helicopter simulator, fireground for fire simulator, and real engine simulator. These are the advantages of Pertamina MTC. The training is also open for guides outside of Pertamina, such as those managed by Pelindo which is one of our customer," said Brahma.*

*On the international Day of the Seafarer every 25 June, Brahma expects for Pertamina MTC to generate the seamen who aware of the importance of safety in sailing and maritime protection in Indonesia, as well as to contribute on preserving the marine life.*

*"We must understand that Indonesia is maritime nation with the largest trade route through our ocean. Therefore, we must recognize that seamen is one of the backbone of Indonesia's economy," said Brahma.■*

# UBAH SAMPAH PLASTIK JADI BBM

## TRANSFORMING PLASTIC WASTE INTO FUEL



**B**anyaknya sampah plastik yang menggunung di Tempat Pembuang Akhir (TPA) Bantar Gebang, Bekasi, memicu Komar, salah satu aktivis lingkungan untuk lebih memperhatikan lingkungan di sekitarnya. Sebagai pegiat Yayasan Rumah Literasi Hijau yang memiliki *basecamp* di Pulau Pramuka, Kepulauan Seribu, Komar pun menyadari bahwa sampah plastik yang tidak terurai dan sudah menggunung di Bantar Gebang tersebut salah satunya berasal dari Pulau Pramuka.

Ia memiliki prinsip bahwa plastik adalah sesuatu yang ilmiah sejak awal diciptakannya. Plastik dibuat menggunakan teknologi dan harus diselesaikan dengan teknologi pula. Namun hingga saat ini belum ada teknologi besar secara industri yang mampu menyelesaikan masalah sampah, terutama sampah plastik bekas pakai.

"Selama ini kita menganggap buang sampah di tempat sampah itu sudah benar. Nyatanya, itu belum menyelesaikan masalah karena hanya akan berakhir di Bantar Gebang. Sejak awal terciptanya plastik menggunakan ilmiah, mesin-mesin dan teknologi, dan untuk menyelesaikannya pun seharusnya menggunakan teknologi," ujarnya.

Untuk itu, pada akhir 2019 lalu ia bersama pegiat lingkungan lainnya di Yayasan Rumah Literasi Hijau ini bekerja sama dengan Landscape Indonesia dan Get Plastic Foundation untuk memanfaatkan teknologi mesin pirolisis untuk mengubah sapah plastic menjadi BBM jenis solar. Mesin pirolisis ini dibuat di Bali oleh organisasi Get Plastic Foundation

**T**he overflowed plastic waste at Bantar Gebang landfill, Bekasi, intrigued Komar, an environmental activist to be aware of the environment. The activist from Rumah Literasi Hijau Foundation has the basecamp in Pramuka Island, Thousand Islands. Komar realized that plastic waste could not be decomposed and has mounted at Bantar Gebang, including the waste from Pramuka Island.

*He has the principle that plastic was created with science. Plastic was made with technology and must be proceed with technology as well. But so far, there's no industrial scale technology yet to solve the waste problem, especially the plastic waste.*

*"All this time, we thought we proceed the waste properly. In reality, it's not solving the issue at all and only ended up in Bantar Gebang. Since its creation, plastic were using science, machines and technology, to solve the issue from it, we must use technology," he said.*

*Therefore, at the end of 2019, with other activists from Rumah Literasi Hijau Foundation collaborated with Landscape Indonesia and Get Plastic Foundation to utilizes the pyrolysis machine technology to transform plastic*



**"Selama ini kita menganggap buang sampah di tempat sampah itu sudah benar. Nyatanya, itu belum menyelesaikan masalah karena hanya akan berakhir di Bantar Gebang. Sejak awal terciptanya plastik menggunakan ilmiah, mesin-mesin dan teknologi, dan untuk menyelesaikannya pun seharusnya menggunakan teknologi,"**

**Komar**

Pegiat Lingkungan dari Yayasan Rumah Literasi Hijau

dan diterbangkan ke Pulau Pramuka untuk digunakan.

"Teori pirolisis adalah proses pemanasan. Jadi plastik ini bukan dibakar, tapi dipanaskan. Caranya dimasukkan ke tabung reactor, ditutup rapat dipanaskan dengan atau sedikit sekali oksigen dan tanpa katalis apapun. Plastik itu dipanaskan di suhu sampai 350 derajat selama 6 jam. Pada suhu 100 derajat plastik mulai meleleh, berubah menjadi dua gas panas melalui pipa-pipa di mesin itu, kemudian didinginkan dengan air yang bersirkulasi jadi satu. Dengan proses penyubliman, gas panas tadi berubah menjadi embun. Nah, embun tersebut sudah menjadi minyak atau solar," jelasnya.

1 kilogram plastik bisa menjadi 700-800 mililiter solar tergantung jenis plastiknya. Menurutnya, jenis plastik yang bagus untuk dijadikan BBM atau solar adalah jenis PP (*polypropilane*) atau berlambang angka 5 pada kemasan.

"Setelah menjadi BBM atau solar, tentu akan menyisakan limbah. Limbahnya adalah residu karbon atau arang hitam yang bisa digunakan kembali untuk kerajinan tangan atau bahkan pupuk tanaman. Bentuknya *charcoal* atau serbuk arang. Untuk sampah 5 kg plastik dibutuhkan 1 tabung gas LPG 3 kg untuk proses pirolisisnya. Kita pernah mencoba giling 11 kg plastik menyisakan karbon seberat 768 gram, tidak sampai 1 kg," katanya.

Proses pirolisis ini menghasilkan banyak gas kimia yang akan menguap ke udara di sekitar mesin pirolisis. Oleh karenanya, di Rumah Literasi

waste into diesel fuel or solar. Pyrolysis machine was made in Bali by Get Plastic organization and flown to Pramuka Island to use.

"Pyrolysis theory is heating process. So the plastic were not burnt, but heated. The trashes were put into reactor tube, tightly closed and heated with small amount of oxygen with no catalyst. The plastics were heated up to 350° for 6 hours. At 100°, the plastic would melt and turned into two types of heat gas funneled into the pipes in the machine, then to be cooled with waster on one circulation. The sublimation occurred and the heat gas turned into condensed drops of diesel fuel," he said.

A kilogram of plastic could generate 700-800 milliliters of diesel fuel, depends on the plastic type. According to him, the best plastic type for making diesel fuel is the polypropylene (PP) with "5" marking on the packaging.

"After turning into diesel fuel, there will definitely be waste. The waste is carbon residue or black charcoal to be used for crafts or fertilizer. It's the charcoal powder. For 5 kilogram of plastic, it requires a tube of 3 kilograms LPG gas for the pyrolysis. We tried to heat 11 kilograms of plastic and resulted 768 grams of carbon waste, less than 1 kilogram," he said.

The pyrolysis progress resulted a lot





Hijau ini menanam pohon-pohon yang bisa menyerap gas kimia, seperti pohon bambu, sirih gading, serta pohon akasia sebagai banteng.

Komar mendapatkan sampah plastik tersebut dari dua pulau yaitu Pulau Pramuka dan Pulau Panggang yang berasal dari berbagai sumber, seperti sampah rumah tangga, sampah warung, resort, aksi bersih pantai, hingga aksi bersih laut dari penyelam. Semua orang yang bersedekah sampah plastik ini didata dengan sistem scan barcode yang akan mencatat nama, tanggal, serta berat sampahnya.

"Di sini punya aksi 3 banding 1, setiap 3 kilo sampah plastik yang disumbangkan, kita konversi menjadi 1 liter solar. Kita random aja nanti siapa yang mau menggunakan solarnya. Jadi biar lebih semangat lagi pilah sampahnya," ujarnya.

Hebatnya, dari 2020 awal hingga 2023 ini, Rumah Literasi Hijau berhasil mengolah lebih dari 5 ton sampah plastik untuk diubah menjadi solar yang digunakan masyarakat sekitar untuk memenuhi kebutuhan sehari-hari.

"Dari aksi ini, Alhamdulillah masyarakat Pulau Pramuka tumbuh, walaupun lambat tapi kita emang ingin meningkatkan kesadaran buat masyarakat di pulau ini. Semoga masyarakat semakin sadar untuk memilah sampahnya," tutupnya. ■



*of chemical gas to the air around the pyrolysis machine. Therefore, Rumah Literasi Hijau plated the trees to absorb the chemical gases such as bamboo, ivory beetle, and acacia as natural fortress.*

*Komar collected the plastic waste from Pramuka Island and Panggang Island sourced from various locations such as household, stalls, resorts, and diver's beach clean up activities. All the people donated the plastic waste with data recording through barcode to identify the name, date, and weight of the waste.*

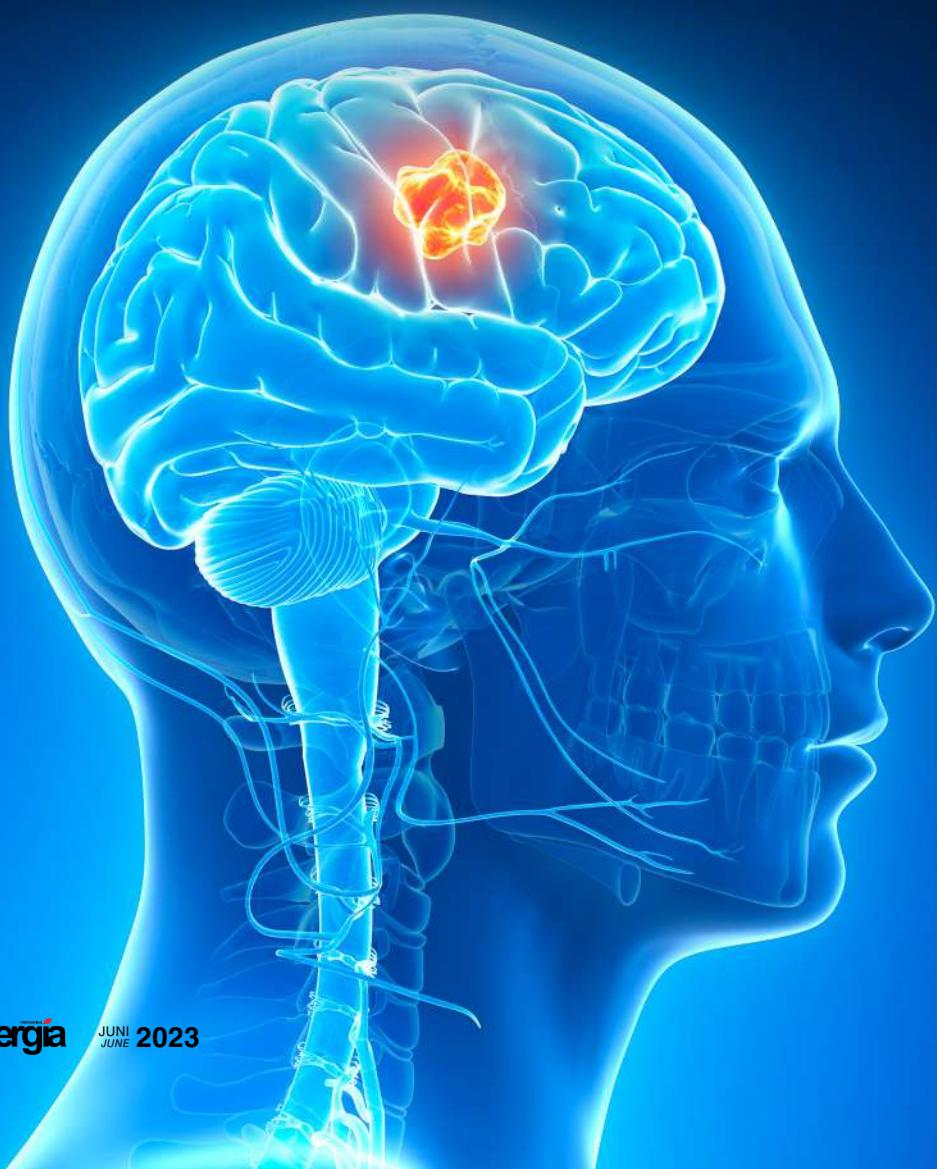
*"We have 3 to 1 action, every 3 kilograms of plastic waste donated, we converted into 1 liter of diesel fuel. We let anyone use the diesel fuel. This is for encouraging them to sort their waste," he said.*

*From 2020 to 2023, Rumah Literasi Hijau has converted more than 5 tonnes of plastic into diesel fuel to be used by locals on their daily activities.*

*"From this action, Alhamdulillah the community at Pramuka Island growing, slowly we would like to build the awareness in this island. We hope the community would be aware of the importance on sorting their waste," he concluded. ■*

# WASPADA TUMOR OTAK

## BEWARE OF BRAIN TUMOR



**S**etiap tahun, warga dunia memperingati Hari Tumor Otak Sedunia (*World Brain Tumor Day*) pada 8 Juni. Peringatan ini sebagai salah satu upaya untuk menebarkan kesadaran kepada masyarakat tentang pentingnya mencegah penyakit ini.

Menurut dr. Nurullah Armyta Tasrif, Sp.BS, tumor otak termasuk salah satu penyakit di Indonesia yang sering kali terlambat untuk diketahui. Oleh karena itu, masyarakat perlu terus diberi edukasi mengenai penyakit tersebut.

Dr. Nurullah Armyta tasrif, Sp.BS menjelaskan, tumor otak adalah penyakit yang ditandai dengan adanya pertumbuhan sel atau jaringan yang tidak normal di area otak. Sel atau jaringan tersebut tumbuh secara tidak wajar dan tidak terkendali.

Tumor otak dibagi menjadi beberapa stadium, yaitu tumor otak stadium 1 dan 2 yang bersifat jinak, sementara stadium 3 dan 4 bersifat tumor ganas dan biasanya berpotensi menjadi kanker otak.

Dokter spesialis bedah saraf Rumah Sakit Pusat Pertamina (RSPP) tersebut mengakui, hingga kini belum diketahui secara pasti penyebab penyakit tumor otak. Namun terdapat beberapa faktor yang diyakini dapat meningkatkan risiko tumor otak, di antaranya

**T**he world commemorates the World Brain Tumor Day on 8 June annually. This commemoration is also the reminder for awareness to the public of the importance of preventing the illness.

*According to dr. Nurullah Armyta Tasrif, Sp.BS, brain tumor is the disease caused by the growth of abnormal cells or tissue at brain area. The cells or tissue has abnormal and uncontrolled manner of growth.*

*Brain tumor developed in stages, the first and second stages which are benign, as for stage 3 and 4 were malignant which might lead to brain cancer.*

*The neurosurgeon at Pertamina Central Hospital (RSPP) said there are actually no real cause identified for brain tumor. Several factors were identified to be contributing on brain tumor risks, including radiation exposure, aging, and genetics.*

*The symptoms of an individual*



**Tumor otak adalah penyakit yang ditandai dengan adanya pertumbuhan sel atau jaringan yang tidak normal di area otak. Sel atau jaringan tersebut tumbuh secara tidak wajar dan tidak terkendali. Tumor otak dibagi menjadi beberapa stadium yaitu tumor otak stadium 1 dan 2 yang bersifat jinak, sementara stadium 3 dan 4 bersifat tumor ganas dan biasanya berpotensi menjadi kanker otak.**

*Brain tumor is the disease caused by the growth of abnormal cells or tissue at brain area. The cells or tissue has abnormal and uncontrolled manner of growth. Brain tumor developed in stages, the first and second stages which are benign, as for stage 3 and 4 were malignant which might lead to brain cancer.*

**dr. Nurullah Armyta Tasrif, Sp.BS - dokter spesialis bedah saraf RSPP**

 DOKUMENTASI ISTIMEWA

adalah paparan radiasi, pertambahan usia, serta riwayat keluarga atau genetik.

Gejala atau tanda seseorang mengidap penyakit tumor otak bisa berbeda. Secara umum gejala awalnya meliputi sakit kepala, sering mual tanpa alasan jelas, kesulitan menjaga keseimbangan tubuh, gangguan penglihatan, gangguan pendengaran, kesulitan berbicara hingga kejang.

Gejala yang paling sering dirasakan adalah ada rasa kelemahan pada satu sisi, bisa juga pandangan kabur, mata pandangan seperti memakai kacamata kuda, bahkan yang paling ekstrem seringkali disertai adanya kejang.

"Tentu saja hal ini bergantung di mana lokasi tumornya. Bila terdapat di tulang belakang tentu gejalanya kadang bisa berupa kebas atau kesemutan, kelemahan anggota gerak, gangguan buang air kecil atau buang air besar," jelasnya.

Meskipun demikian, dr. Nurullah mengingatkan tidak boleh sembarang mendiagnosis. "Jika Anda merasa ada gejala seperti itu, segera konsultasikan ke dokter yang kompeten, seperti dokter saraf atau dokter spesialis bedah saraf," sarannya.

Biasanya, sebelum membuat diagnosis, dokter akan menanyakan riwayat kesehatan Anda serta keluarga serta gejala yang dirasakan. Kemudian dilanjutkan dengan pemeriksaan fisik. Jika terdapat dugaan

*suffering from brain tumor might differs. Generally, the symptoms are headache, nausea with no clear reason, losing sense of body balance, vision disruption, hearing disruption, speech disorder, and seizures.*

*Another common symptoms are feeling weak on one side, blurry vision, narrowed vision, and the most extreme was frequent seizures.*

*"The symptoms also depend on where the tumor is located. If located on the vertebrae, the common symptoms are numbness, weak muscle movement, and urinary and stool bowl disorder," she said.*

*With such common symptoms, dr. Nurullah warned against self diagnose. "If you feel all the aforementioned symptoms, immediately consult with the doctor, especially the neurologist or neurosurgeon," she suggested.*

*Usually, before diagnosing, doctor would question the medical record of the individual and their family for the similar symptoms. The followed with physical examination. For suspicion of brain tumor, the doctor would run the*



## Langkah Pencegahan Terhadap Penyakit Tumor Otak

-  **Rutin Melakukan Cek Kesehatan**
-  **Hentikan Kebiasaan Merokok**
-  **Menerapkan Pola Hidup Sehat**
-  **Hindari Paparan Sinar Radiasi Atau Bahan Kimia**
-  **Menghindari Konsumsi Makanan Cepat Saji Dan Makanan Berpengawet Serta Mengandung Pemanis Buatan**



tumor otak, dokter akan melakukan tes selanjutnya. Salah satu tes tersebut adalah tes pemindaian otak menggunakan CT Scan atau MRI untuk melihat gambaran otak agar lebih jelas.

"Paling sering penggunaan CT Scan untuk mendeteksi adanya penyakit ini. Jika rumah sakit memiliki peralatan yang cukup lengkap, maka biasanya tumor otak juga bisa diperiksa lebih lanjut dengan teknologi MRI. MRI ada berbagai macam jenisnya, semakin tinggi tingkat resolusinya yang bisa dilihat dari tesla, maka semakin jelas hasilnya," tambahnya.

Jika sudah terdeteksi tumor otak, biasanya pasien menjalani serangkaian pengobatan, di antaranya operasi, kemoterapi, dan radioterapi.

Meskipun tumor otak termasuk salah satu silent killer, setiap individu bisa melakukan berbagai upaya untuk mencegahnya. Selain rutin melakukan cek kesehatan, cobalah menghentikan kebiasaan merokok, menerapkan pola hidup sehat, hindari paparan sinar radiasi atau bahan kimia, serta menghindari konsumsi makanan cepat saji dan makanan berpengawet atau mengandung pemanis buatan.

*next test, including the CT Scan or MRI for further and clearer imaging on the brain.*

*"The most common use of CT Scan is to detect this illness. With adequate equipment at the hospital, brain tumor will be examined further with MRI. With ranging quality, the higher resolution of the MRI which can be seen from Tesla the clearer the result," she said.*

*After brain tumor is detected, patient would be prescribed for treatment and medication, including surgery, chemotherapy, and radiotherapy.*

*Brain tumor is one of the silent killer, each individual might take precaution measures. In addition of regular medical check up, quit smoking, implement healthy lifestyle, and avoid the radiation exposure or chemical material, and avoid consuming fast food with preservatives or artificial sweetener.*

# KOMPETISI INOVASI JADI AJANG BERBAGI ILMU

## INNOVATIVE COMPETITION FOR KNOWLEDGE SHARING

**S**iapa yang tak tahu Najwa Shihab? Perempuan yang mengawali kariernya sebagai jurnalis ini dikenal sebagai salah satu presenter paling kritis di Indonesia. Kekritisannya tersebut juga ditunjukkan ketika Najwa didaulat menjadi salah satu narasumber dalam acara Indonesia Social Leader Expo 2023 yang diselenggarakan oleh Pertamina.

Dalam kompetisi inovasi proyek sosial bagi pemuda Indonesia tersebut, perempuan kelahiran 1977 ini mengingatkan bahwa kompetisi inovasi memerlukan adanya strategi, struktur, kemampuan untuk mengkalkulasi risiko, disiplin, fokus namun harus fleksibel untuk mengubah target awal.

"Karena itu, ini adalah ajang yang tepat dalam menempa seseorang untuk melakukan itu," ujarnya.

Najwa juga berpesan, karena kompetisinya seluruh Indonesia, para peserta bisa saling berbagi ilmu, saling meniru, dan mencuri dalam tanda kutip referensi. Kompetisi ini bukan untuk siapa yang "paling" tapi kompetisi ini adalah untuk siapa yang mau "saling", tuturnya. ■

Najwa Shihab has been a household name for media personality. The journalist turned presenter is known for being critical towards the figures she interviews on her TV program. She was appointed to be one of the key speaker at the event of Indonesia Social Leader Expo 2023 hosted by Pertamina due to her critical image.

On the competition of social project innovation for Indonesian youth, the lady born in 1977 reminded of the innovative competition that requires strategy, structure, and capability to calculate the risk, remain discipline, focus, while being flexible on adjusting the initial goal.

"Therefore, this is the right event for encouraging someone to achieve that," she said.

Najwa called for the participants to share the knowledge, taking example of each other, and 'stealing' references as inspiration with the diverse background from all over the country. For her, this competition is not about who's the "most", but instead to share with "each other". ■

# MENCARI ATLET MUDA LEWAT LAGI LAGI TENIS

## LOOKING FOR THE YOUNG ATHLETES THROUGH LAGI LAGI TENIS

**S**etelah berhasil mengadakan event bertajuk Tiba-Tiba Tenis berkolaborasi dengan Vincent dan Desta pada November 2022, Raffi Ahmad kembali mengadakan event serupa pada Juni 2023. Bertajuk Lagi-Lagi Tenis, selebriti yang juga sukses menjadi pengusaha di bidang entertainment tersebut mendapat dukungan Pertamina.

Raffi mengungkapkan, Lagi Lagi Tenis Presented By Pertamina ini merupakan wujud komitmen Pertamina yang menjadi salah satu BUMN selalu hadir untuk negeri. Dengan event olahraga ini, Raffi berharap bisa menjadi semangat dan motivasi bagi masyarakat untuk mengangkat olehraga tenis. Selain itu, juga bisa menemukan bibit unggul atlet muda lewat event ini.

"Terima kasih kepada Pertamina yang sudah mendukung kita. Mudah-mudahan bisa menemukan banyak cikal bakal atlet muda tenis agar bisa mengharumkan nama Indonesia," ujarnya. ■

**A**fter successfully hosting the event of Tiba Tiba Tenis or literally means Suddenly Tennis in collaboration with Vincent and Desta on November 2022, Raffi Ahmad hosted the similar event in June 2023. The event now entitles Lagi Lagi Tenis, literally means Tennis Again, the celebrity and entrepreneur in showbiz is now supported by Pertamina.

Raffi said Lagi Lagi Tenis Presented by Pertamina is the commitment of Pertamina as state-owned enterprise to be present for the nation. Raffi expects for the sport event to bring up spirit and motivate the public to be familiar with tennis. Additionally, it's also expected to discover the prodigy through this event.

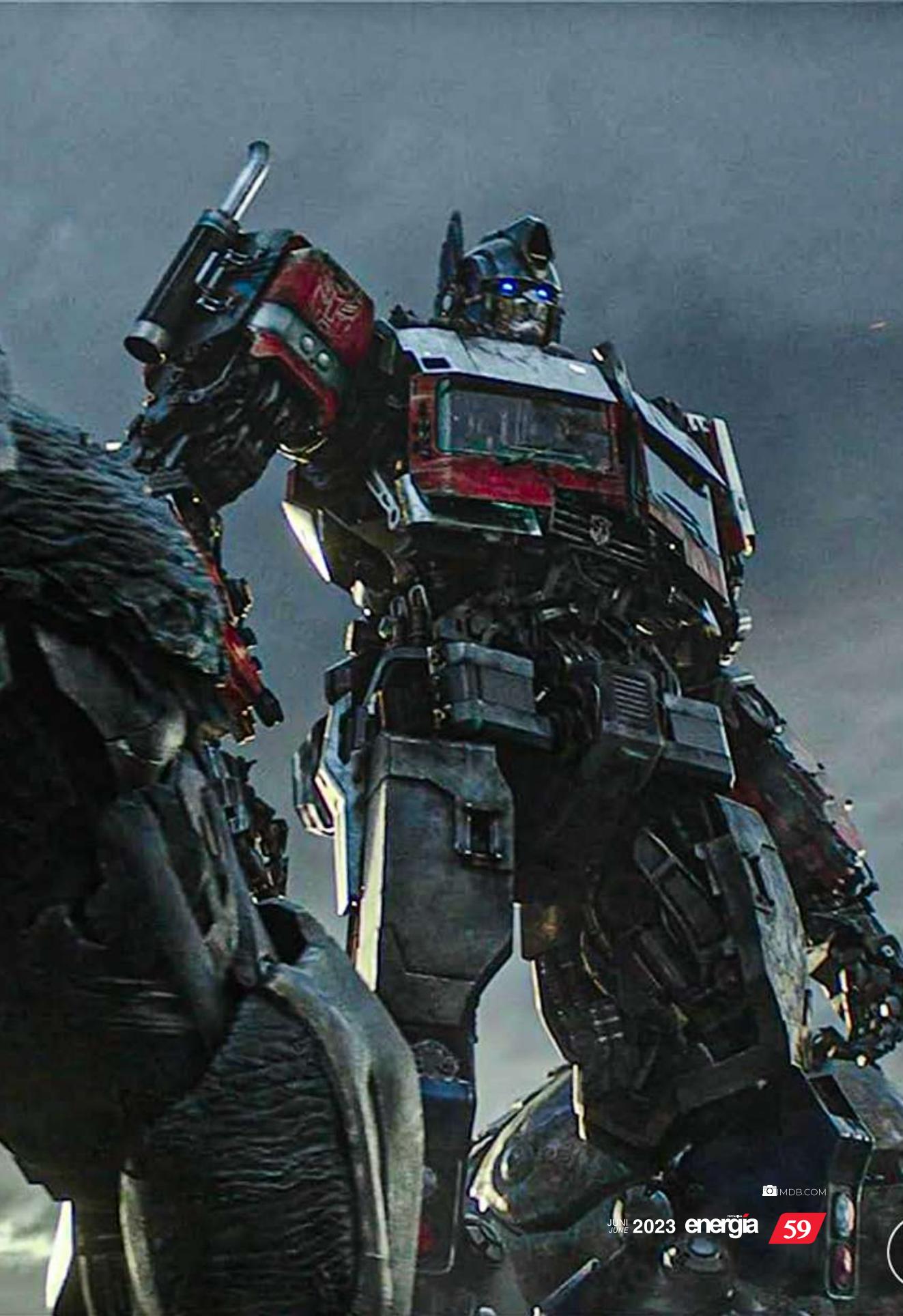
"Thank you Pertamina for supporting us. This is expectedly will generate the new prodigy in tennis to serve the nation in the global world," said Raffi. ■





# TRANSFORMERS: RISE OF THE BEASTS, FILM LAGA YANG COCOK UNTUK ANAK-ANAK

## TRANSFORMERS: RISE OF THE BEASTS, KIDS FRIENDLY ACTION MOVIE



**P**enayangan perdana *Transformers: Rise of the Beasts* pada 7 Juni 2023 di seluruh bioskop di Indonesia memang sudah sangat dinantikan penggemarnya. Dengan thriller yang menarik, film ini menampilkan aksi luar biasa dari para Autobot dan Maximal yang bertarung melawan Terrorcons dan Unicron. Tentu tidak ketinggalan ada tokoh protagonis manusia baru, yaitu Noah Diaz, yang diperankan Anthony Ramos dan Elena (Dominique Fishback).

Sekuel ketujuh Transformer setelah *Bumblebee* yang dirilis pada 2018 ini tidak lagi disutradari Michael Bay. Sutradara baru, Steven Caple Jr., membawa Transformer ke level lain, menjauhi adegan-adegan bombastis seperti arahan Bay sebelumnya. Film ini menyajikan alur cerita yang sudah cukup kuat dari awal. Semuanya jadi lebih asyik begitu film ini masuk ke latar bumi.

Namun demikian, rasanya tak seru menikmati Transformer tanpa adegan pertarungan. Film berlatar pada 1994, sekuel ini juga tidak menyia-nyiakan waktu untuk langsung menyajikan pertarungan para Transformers di depan layar. Aksi ini sudah terjadi sejak menit awal dan berlangsung hingga menit-menit terakhir.

Bagi yang kecewa dengan *Transformers: The Last Knight*, silakan nonton *Transformers: Rise of the Beasts*. Percayalah, rasa kecewa itu bakal terbayar di film ini. Tanpa durasi panjang seperti film sebelumnya, *Rise of the Beasts* benar-benar memanfaatkan waktunya untuk mengombinasikan cerita dan aksinya dengan asyik. Berbeda dengan film sebelumnya yang hanya mengandalkan adegan ledakan, film ini menampilkan aksi yang lebih menarik.

**T**he premiere of *Transformers: Rise of the Beasts* in 7 June 2023 at all theaters in Indonesia has been long awaited by the fans. With interesting thriller, the movie presented amazing actions of the Autobot and Maximal fightings the Terrorcons and Unicron. The lead human character is Noah Diaz, played by Anthony Ramos and Elena (Dominique Fishback).

The seventh installment of the Transformer series after *Bumblebee* which was released in 2018 has no longer had Michael Bay as director. The new director, Steven Caple, Jr. brought Transformer into another level, far from Bay's signature bombastic scenes. The movie led a strong plot from the beginning with even more enjoyable when the story sets to the earth.

Surely it might be less of a Transformer movie without fight scenes. Set at 1994, the sequel movie presented the fighting scene up front for the fans. The actions consistently presented since the early duration of the movie until the end.

For those who might be disappointed with *Transformers: The Last Knight*, be sure to watch *Transformers: Rise of the Beasts*. The disappointment might dissipate with this movie. Without the excessive duration like the aforementioned prequel, *Rise of the Beasts* used the best of the whole duration through the combination of story and fun action. The previous movie might relied on explosions, this movie has more interesting actions to present.



Bahkan bagi yang baru pertama kali nonton film Transformers pun tidak akan menyesal karena alur jelas sehingga penonton baru tidak akan merasa ketinggalan cerita.

Interaksi Noah Diaz dan Mirage juga merupakan salah satu elemen yang menarik di film ini. Mirage, autobot baru yang diperkenalkan di film ini membuat penonton bersuka cita. Dia funky, asyik, cuek, tapi punya kemampuan yang menarik. Dia adalah salah satu Autobot dengan jurus *kage bunshin no jutsu*. Penampilannya yang selenggan membuat film ini jadi terasa lebih menyenangkan untuk ditonton.

Sementara Noah, yang mantan veteran perang dan jago elektronik, memberikan penampilan yang canggung tapi kocak. Meski awalnya skeptis dengan para robot alien itu, dia akhirnya menjadi sekutu kuat Autobot. Dia bahkan bisa menantang otoritas Optimus Prime.

Transformers: Rise of the Beast juga memperkenalkan Maximal. Ada empat Maximal yang tampil di sini, yaitu Optimus Primal, Cheetor, Battletrap, dan Airazor. Di film ini, mereka memberikan penampilan yang punya dampak besar pada ceritanya. Mereka bahkan menjadi bagian penting dari film ini sejak awal.

Secara keseluruhan, Transformers: Rise of the Beasts jadi pilihan tepat untuk tontonan ringan dengan kesederhanaan cerita. Tanpa ada cerita romantis di dalamnya, film ini bisa jadi tontonan aman untuk anak-anak.

Tanpa durasi yang panjang, sekitar 1 jam 57 menit, film ini terasa padat dan pas. Transformers: Rise of the Beasts tidak bertele-tele dalam bercerita dan meskipun full action, film ini tidak terasa berlebihan. ■

*Even for the first timer to watch Transformers, the movie would also be enjoyable with the clear plot without feeling missing out from the previous series.*

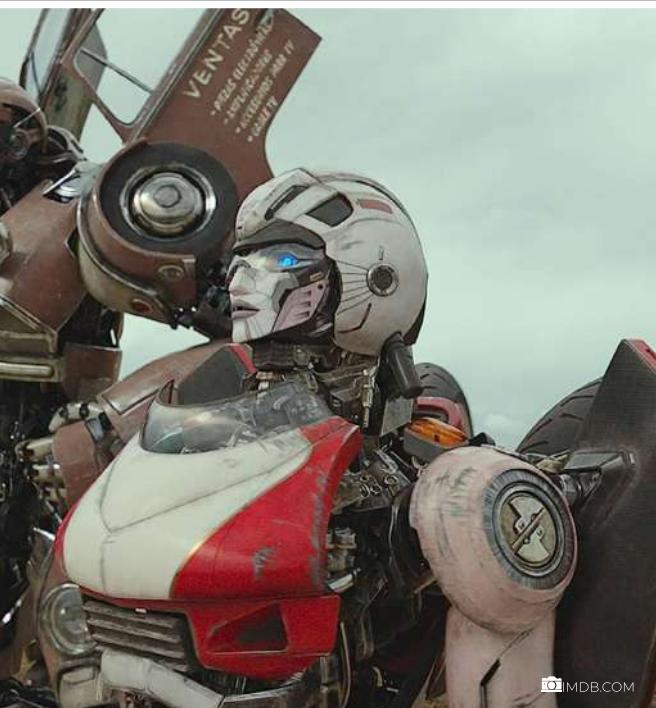
*The interaction of Noah Diaz and Mirage has been an interesting element of the movie. Mirage, the new Autobot introduced on the movie called the viewers to have fun. The character is funky, easy going, careless, while having interesting capability. The Autobot has the capability of kage bunshin no jutsu. The bot's careless behavior made the movie is highly enjoyable.*

*As for Noah, a war vet with electronic engineering skills, presented an awkward yet funny character. Though he was initially skeptical with the alien robots, he turned into the strong ally for the Autobot. He even challenged the authority of Optimus Prime.*

*Transformers: Rise of the Beast also introduced Maximal. There are 4 Maximals on the movie; Optimus Primal, Cheetor, Battletrap, and Airazor. They have a significant role on the plot and the storyline had made it clear since the beginning.*

*Overall, Transformers: Rise of the Beasts is just the right choice for light and simple plot. Without any romantic side plot, the movie is kids friendly.*

*Without exceedingly long duration at 1 hour and 57 minutes, the movie is just about right in the portion. Transformers: Rise of the Beasts has no unnecessary plot lines while remains full action and not over exceeding. ■*



# MENIKMATI PANTAI PANDAN KUNING PETANAHAN YANG MEMIKAT

ENJOYING THE  
CHARMING PANDAN  
KUNING PETANAHAN  
BEACH

 ENERGIA/ADITYO PRATOMO

T



**P**antai Pandan Kuning Petanahan merupakan salah satu destinasi wisata yang menakjubkan di Kebumen, Jawa Tengah. Pantai yang tersembunyi ini menawarkan pesona alam yang memukau dengan pasirnya yang lembut, air laut yang jernih, dan panorama yang memanjakan mata. Tak hanya itu, pantai ini memiliki area hutan cemara yang menyegarkan. Maka tak heran jika Pantai Pandan Kuning mampu memikat perhatian pengunjung yang hendak menikmati suasana pantai.

Pantai ini berada di Desa Karanggadung, Kecamatan Petanahan, Kabupaten Kebumen, Jawa Tengah, sekitar 24 kilometer dari pusat Kota Kebumen. Jarak tempuh ke arah pesisir selatan tersebut bukanlah perjalanan yang jauh karena bisa dicapai sekitar 35—40 menit. Wajarlah jika pantai ini menjadi destinasi yang sangat populer bagi para wisatawan yang mencari ketenangan

Cuaca yang cerah dan birunya langit siap menyambut siapa saja yang berkunjung dan hendak melakukan aktivitas di pantai tersebut, seperti memanjakan diri dengan berjemur sambil merasakan hembusan angin sepoi-sepoi dan suara ombak yang menenangkan. Tak hanya itu, pengunjung juga bisa menikmati garis pantai dengan menunggangi kuda.

Pantai Pandan Kuning Petanahan memiliki garis pantai yang luas, hamparan pasirnya pun landai. Jika diperhatikan dengan seksama ke arah laut lepas, tampaklah gabungan warna

**P**andang Kuning Petanahan beach is the getaway destination in Kebumen, Central Java. The hidden beach offers the nature beauty like no other with soft sand, clear sea water, and magnificent views. The coastal area has cold pine forest. These reasons alone had made Pandan Kuning beach attractive for the visitors to spend the day in the location.

*The beach is located at Karanggadung Village, Petanahan District, Kebumen Regency, Central Java, 24 kilometers from the downtown of Kebumen. The distance to the southern coast is not so far as with 35-40 minutes travel time. The beach is popular for travelers looking for serene destination.*

*The clear blue sky would welcome travelers to the location for just laying under the sun and enjoying the breeze with splash of calming wave. Horse ride is also available to explore the coastal area.*

*Pandan Kuning Petanahan Beach is vast coastline with sloping sand. The views towards the ocean showed the gradients of natural*



Foto: ENERGIA/ADITYO PRATOMO

alam yang sangat sempurna.

Birunya laut, dihiasi putihnya deburan ombak, dilengkapi dengan pasir yang berwarna cokelat. Jika cuaca sedang cerah langit biru pun tampak melengkapi view di sekitar pantai.

Sayangnya, pantai ini menghadap laut yang memiliki ombak sangat kencang. Terdapat papan peringatan agar setiap pengunjung tidak berenang. Jika hanya bermain air di bibir pantai, masih diperbolehkan tapi tetap harus waspada.

Anhar, seorang wisatawan lokal yang berkunjung ke Pantai Pandan Kuning Petanahan bersama keluarga,

colors.

*The blue ocean with white tides and brown sands would be perfect especially during the clear blue sky to expose the whole view of the beach.*

*Unfortunately, the beach has strong tide. The signs warned the visitors that swimming is prohibited. Playing at the coastline is allowed with high alert.*

*Local traveler, Anhar visited Pandan Kuning Petanahan Beach with his family. "Pandan Kuning beach is a*

mengungkapkan, "Pantai Pandan Kuning adalah permata tersembunyi di Kebumen. Keindahan alamnya yang menakjubkan dan berbagai kegiatan yang ditawarkan menjadikannya tempat yang sangat diminati oleh para pengunjung."

Ia pun berharap Pantai Pandan Kuning Petanahan menjadi destinasi yang populer ke depan. "Ada banyak hal yang bisa ditawarkan di sini, tentunya akan menjadi pilihan bagi pengunjung. Selama keindahan alamnya terjaga, bersih dari sampah, pengelolanya sadar akan potensi wisata, saya harap destinasi wisata ini bisa lebih populer dari yang ada saat ini," tutur pria asal Kebumen tersebut.

Menjadikan Pantai Pandan Kuning Petanahan sebagai destinasi wisata

*hidden gem in Kebumen. The nature beauty and activities offered here could be an option for visitors."*

*He expects for Pandan Kuning Petanahan beach to be more popular in the future. "There are so many to offer here which could be an option for traveling. In addition of preserved nature, clean from the trashes, the management is also aware of the tourism potential, I expect for this destination to be more popular," said the Kebumen local.*

*Making Pandan Kuning Petanahan Beach as main destination would not be an easy task which require*



utama bukan hal yang mudah, perlu dukungan pemerintah setempat. Untuk itu, pemerintah daerah secara terus menerus mempromosikan dan meningkatkan fasilitas serta infrastuktur agar para pengunjung merasa nyaman.

Sedangkan pengelola atau operator lokal yang ditunjuk oleh pemerintah daerah setempat juga turut berperan aktif, seperti menyediakan layanan penyewaan peralatan dan tur yang memudahkan para pengunjung untuk menikmati keindahan pantai tersebut.

Dengan pesona yang tak terlupakan, Pantai Pandan Kuning Petanahan di Kebumen terus menjadi daya tarik utama bagi para pengunjung yang mencari tempat yang indah untuk bersantai bersama keluarga, pantai ini adalah pilihan yang sempurna. ■

*the support from local authority. Therefore, the local government must continuously promote and improve the facility and infrastructure for visitors to keep returning.*

*As for local management appointed by the local authority must also actively participating on providing equipment rental to support the comfortable visit of the travelers to enjoy the destination's beauty.*

*With such unforgettable wonders, Pandan Kuning Petanahan beach in Kebumen's main attractive point is the beauty and calm ambience to enjoy with family.*



Foto: ENERGIA/ADITYO PRATOMO

# CULINARY



Hari Maulana



ENERGIA/ADITYO PRATOMO

68 energia

JUNI 2023



# SATE AMBAL, IKON KULINER KEBUMEN



*SATE AMBAL,  
KEBUMEN  
ICONIC  
CULINARY*

**B**icara soal kuliner, Indonesia merupakan negara yang memiliki banyak kuliner khas, salah satunya yakni sate. Ada sate padang dari Sumatera Barat, sate madura dari Pulau Madura, sate lilit dari Bali, dan masih banyak yang lainnya. Kali ini, Tim Energia berkesempatan mencicipi kuliner sate yang menjadi salah satu ikon di Kebumen, Jawa Tengah, yaitu sate ambal.

Sesuai dengan namanya, sate ambal berasal dari Kecamatan Ambalsari, Kebumen, Jawa Tengah. Wilayah yang berada di pesisir selatan Kebumen tersebut sejak dulu memang menjadi sentra kuliner sate.

Meski berbahan dasar daging ayam, sate ambal ini berbeda dengan sate madura karena bumbunya yang sangat unik. Bumbu sate ambal agak lebih encer, berwarna kuning tua dan

**I**ndonesia has no less culinary heaven spread all over the archipelago, including for the skewer or satay, or locally known as sate. West Sumatera has their own type with sate padang, sate madura from Madura Island, sate lilit from Bali and many more. This time, Energia explored the culinary icon of sate in Kebumen, Central Java, sate ambal.

*The name derived from the district, Ambalsari District, Kebumen, Central Java. The area at southern coastal of Kebumen and known for sate culinary delights.*

*Sate ambal use main ingredient of chicken meat which differs*





ENERGIA/ADITYO PRATOMO

sekilas terlihat seperti kuah masakan padang.

Bumbu sate ambel diolah dari tempe rebus yang dihancurkan dan dicampur dengan berbagai rempah-rempah, termasuk gula jawa. Bumbu ini bercita rasa manis, gurih, dan tidak pedas. Jika konsumen ingin rasa pedas, maka akan disediakan sambal kecap, yaitu kecap yang dicampur dengan potongan cabe rawit.

Bumbu yang berwarna kecokelatan tersebut, dihidangkan terpisah dari satenya. Uniknya, daging sate ambel dapat dimakan begitu saja alias tanpa bumbunya.

Proses pembuatan sate ambel diawali dengan daging ayam yang direndam dalam bumbu rempah-rempah yang telah dihancurkan.



*on the sauce from regular sate madura. The sauce is thinner with dark yellow colored, similar to a soup in Minang dishes.*

*The sauce is made from crushed and boiled tempeh mixed with spices, including palm sugar. The sauce is sweet, savory, and not spicy. The spicy taste might be added with mixing of sweet soy sauce and chipped chili pepper.*

*The brownish sauce is separated from the skewers. The meat on the skewers can be enjoyed without the sauce.*

*The making of sate ambel was started with chicken meat seeped with crushed spices. To*



ENERGIA/ADITYO PRATOMO

Selain membuat bumbu meresap, daging ayam yang direndam rempah menjadi setengah matang dan siap untuk dibakar.

Satu porsi sate ambal terdiri dari 20 tusuk sate, bumbu sate, ditambah nasi atau lontong. Soal harga tak perlu khawatir, dengan sate sebanyak itu konsumen tak perlu merogoh kantong dalam-dalam. Bagi kaum hawa biasanya satu porsi bisa untuk makan berdua.

Warsito (43), salah seorang pengunjung mengatakan, sate ambal merupakan kuliner ikonik dari Kebumen. "Belum ke Kebumen, kalau belum menyantap sate ambal. Ya, sate ayam ini memang salah satu ikon Kebumen. Sebab itu, di

*ensure the soaking spices, the chicken were made half cooked before being grilled.*

*A portion of sate ambal consists of 20 skewers, sauce, and rice or rice cake. The price is considerably affordable and for those who easily full might share a portion for two.*

*Warsito, 43 years old, a customer said sate ambal is iconic culinary of Kebumen. "You're not in Kebumen before you're tasting sate ambal. This chicken satay is icon of Kebumen. Therefore, a long the*



## Pendopo REST AREA H.TINO

ENERGIA/ADITYO PRATOMO



sepanjang jalan di Desa Ambal akan dijumpai berbagai tempat makan yang menjual sate ambal, dari warung hingga resto," terangnya.

Warsito menilai harga sate ambal masih terjangkau dan jika dibawa pulang tetap tidak berubah cita rasanya.

Sate ambal khas Kebumen ini dapat ditemukan di jalur alternatif Cilacap-Yogyakarta yang dikenal dengan Jalur Daendels Selatan atau orang setempat menyebutnya Jalan Petanahan. Kebanyakan dari penjual sate di daerah tersebut merupakan usaha turun temurun, seperti Sate Ambal Pak H. Tino, Sate Ambal Pak Kasman Pertama, dan masih banyak yang lainnya.■

*"street side of Ambal Village, you can easily find sate ambal at stalls and restaurants," he said.*

*Warsito said, the price of sate ambal is also affordable and still enjoyable for a take out.*

*Sate ambal from Kebumen can be found at alternative route of Cilacap-Yogyakarta which also known as Daendels route or Petanahan Road as locals would refer. Most of satay sellers at the area are inherited business, such as Sate Ambal Pak H. Tino, Sate Ambal Pak Kasman Pertama, and many more.■*

# The Day in Pictures



Priyo Widiyanto





# **ADA "RUMPUN BAMBU" DI KTT ASEAN 2023**

## **"RUMPUN BAMBU" AT ASEAN SUMMIT 2023**

1.

**D**alam rangka mendukung pelaksanaan KTT ASEAN 2023, Pertamina mempersembahkan sebuah kegiatan bertajuk "Rumpun Bambu" di lokasi KTT ASEAN 2023. Bekerja sama dengan Yayasan Bambu Lingkungan Lestari, Pertamina mempromosikan pembangunan berkelanjutan melalui ekonomi hijau, energi hijau dan mobilitas hijau.

Kegiatan yang dipusatkan di Labuan Bajo selama satu minggu dari 7 -13 Mei 2023 ini menampilkan sejumlah kegiatan yang bernuansa bambu yang dimaksudkan untuk memperluas agroforestry bambu berbasis masyarakat di Flores. Sejumlah aktivitas bernuansa bambu dikelompokkan dalam empat kegiatan utama, yaitu *Rumpun Exhibition* (Pameran Rumpun), *Awarding Night* (Malam Penghargaan), *Green Mobility With Bamboo Bikes* (Mobilitas Hijau dengan Sepeda Bambu) dan *Bamboo Campus Groundbreaking* (Peletakan Batu Pertama Kampus Bambu).

Selain itu, Pertamina membawa produk UMKM dengan kualitas dan kemasan terbaik untuk diperkenalkan kepada dunia. Kegiatan ini juga digunakan Pertamina untuk membangun persepsi yang baik terhadap produk UMKM binaannya. ■

**P**ertamina presented a collaborative work entitled "Rumpun Bambu" or literally means Bamboo Cluster for the event of ASEAN Summit 2023. Pertamina collaborated with Bambu Lingkungan Lestari Foundation to promote the sustainability through green economy, green energy, and green mobility.

The event was held in Labuan Bajo for a week from 7-13 May 2023 and presented a numbers of activities with bamboo theme as a showcase to promote the bamboo agroforestry of Flores community. A numbers of activities with bamboo theme are *Rumpun Exhibition*, *Awarding Night*, *Green Mobility with Bamboo Bikes*, and *Bamboo Campus Groundbreaking*.

Additionally, Pertamina also presented the products of small-medium enterprises (MSMEs) with the best quality and packaging to the global community at the event. Pertamina also seized the opportunity to build the positive perception towards the MSMEs it fosters. ■

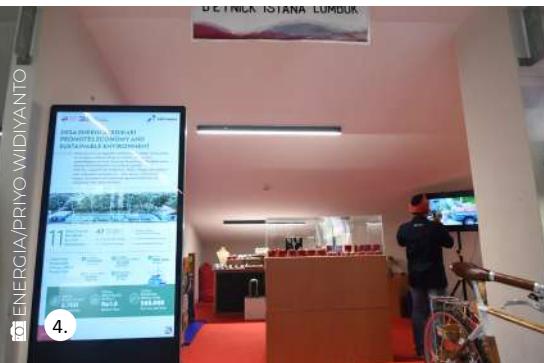
1. Komunitas sepeda mengayuh sepeda bambu saat acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Selasa (9/5/2023)  
*Bike community rode the bamboo bicycle during the event of SME'S HUB Rumah BUMN as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*
2. Suasana Booth yang mengikuti acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Selasa (9/5/2023)  
*Pertamina booth at SME'S HUB Rumah BUMN as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*
3. Salah satu mitra binaan Pertamina yang mengikuti kegiatan SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Selasa (9/5/2023)  
*One of Pertamina's fostering partner participating at SME'S HUB Rumah BUMN as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*



3.

2023 energia

11



4.



5.



6.

- 4.** Gerai Mitra Binaan Pertamina yang memajang Produk UMKM D'Etnick Lombok dan Program Desi Energi Berdikari serta Sepeda Bambu saat acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Selasa (9/5/2023)

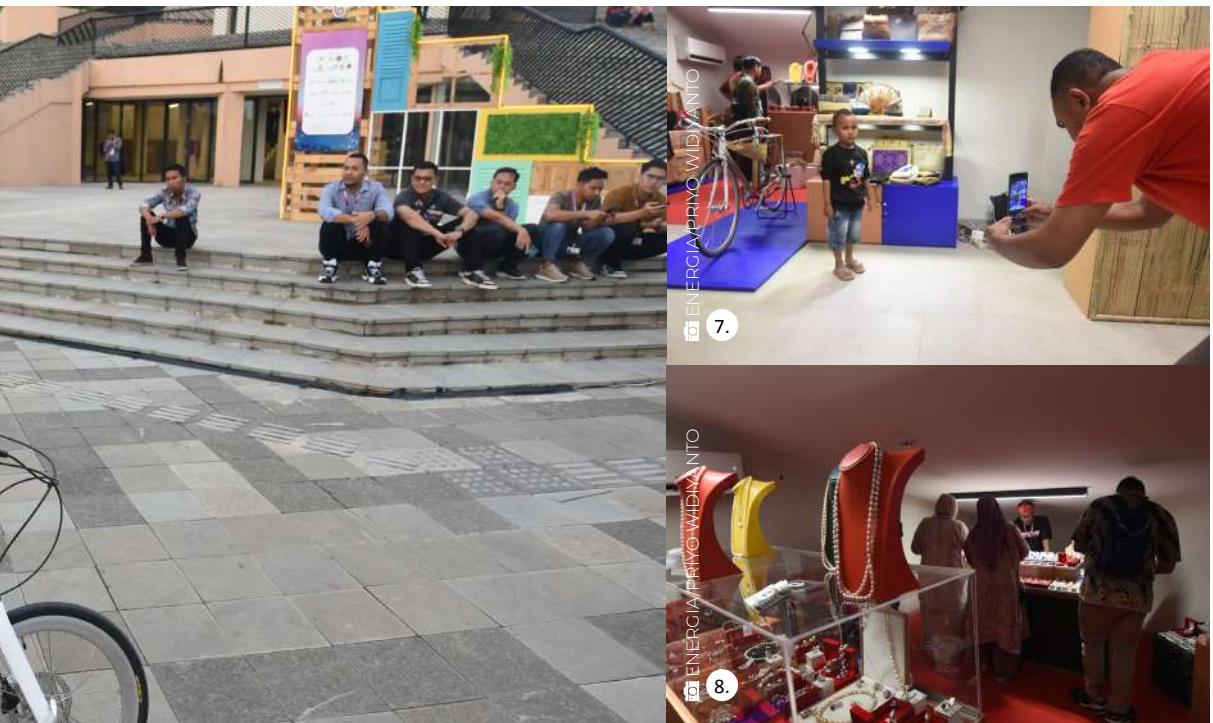
*Booth of Pertamina's fostering partner showcasing the MSMEs products of D'Etnick Lombok and Energy Independent Village Program with bamboo bicycle at SME'S HUB Rumah BUMN*

- 5.** Detail sepeda Bambu yang dipajang saat acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Selasa (9/5/2023)

*Details of the bamboo bicycle showed at SME'S HUB Rumah BUMN as part of the as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*

- 6.** Wakil Menteri BUMN II Kartika Wirjoatmodjo mencoba produk sepeda bambu saat acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Selasa (9/5/2023)

*Vice Minister II of the State-owned Enterprises Kartika Wirjoatmodjo rode the bamboo bicycle product at SME'S HUB Rumah BUMN as part of the as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*



- 7.** Seorang pengunjung berfoto dengan sepeda bambu saat acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Rabu (10/5/2023)  
*A visitor took photo with the bamboo bicycle at SME'S HUB Rumah BUMN as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*
- 8.** Sejumlah pengunjung melihat produk umkm binaan Pertamina pada acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Rabu (10/5/2023)  
*Visitors looking at MSMEs products of Pertamina's fostering products at SME'S HUB Rumah BUMN as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*



ENERGIA PRIYO WIDYANTO

9.



ENERGIA PRIYO WIDYANTO

10.

- 9.** Deretan sepeda bambu yang dipajang di booth yayasan bambu lestari pada acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Rabu (10/5/2023)

*Lined up bamboo bicycles at Pertamina and Bambu Lestari Foundation booth during the event of SME'S HUB Rumah BUMN as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*

- 10.** Menteri Perdagangan Zulkifli Hasan saat mengunjungi booth Pertamina pada acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Rabu (10/5/2023)

*Minister of Trade, Zulkifli Hasan visited Pertamina booth at SME'S HUB Rumah BUMN as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*



11.

11. Menteri Pariwisata & Ekonomi Kreatif Sandiaga Uno mengunjungi booth Pertamina saat acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Selasa (9/5/2023)  
*Minister of Tourism and Creative Economy, Sandiaga Uno visited Pertamina booth during the event of SME'S HUB Rumah BUMN as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*



12. Menteri BUMN Erick Thohir melihat sepeda bambu saat kunjungan ke booth Pertamina pada acara SME'S HUB Rumah BUMN yang merupakan bagian dari KTT ASEAN Ke-42 di Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, Nusa Tenggara Timur Pada Selasa (9/5/2023).

*Minister of State-owned Enterprises Erick Thohir looking at the bamboo bicycle during the event of SME'S HUB Rumah BUMN as part of the 42nd ASEAN Summit at Water Front, Labuan Bajo, Manggarai Barat, East Nusa Tenggara, Tuesday, 9 May 2023.*



# PUSAT LAYANAN PERTAMINA

PERTAMINA SERVICE CENTER

PERTAMINA  
CALL CENTER

**135**

#Call135



**INFO KETERSEDIAAN BBM, LPG, PELUMAS**  
FUEL, LPG, LUBRICANT AVAILABILITY INFO



**PESAN ANTAR BBM, LPG, PELUMAS**  
DELIVERY SERVICE FOR FUEL, LPG, LUBRICANTS



**UNTUK LAYANAN LEBIH BAIK**  
FOR BETTER SERVICES



**INFORMASI PENANGANAN COVID PERTAMINA**  
PERTAMINA'S COVID HANDLING INFORMATION



**PERTAMINA DEX**

# DURABLE ENGINE EXTREME PERFORMANCE



CETANE  
**53**



SULFUR MAX  
**300 ppm**



DURABLE  
ENGINE



POWERFUL



ECO  
FRIENDLY